

# راهنمای تعمیرات و نگهداری خودرو C5 X7

---

NCTRM1S/1/1

www.CarGarage.ir

## فهرست

### بازدیدها:

۱	.....درب موتور.....
۲	.....محفظه موتور.....
۳	.....سطح روغن موتور.....
۴	.....سطح روغن ترمز.....
۴	.....سطح مایع خنک کننده.....
۴	.....مایع شیشه شور.....
۷	.....مایعات و روانکارهای توصیه شده.....
۸	.....جدول سرویس های خودرو.....
۱۱	.....پیاده سوار کردن فیلتر گرد و غبار تهویه مطبوع.....
۱۲	.....اطلاعات سیستم خنک کاری موتور.....
۱۴	.....تخلیه پر کردن و هواگیری مدار خنک کاری موتور.....
۱۷	.....اطلاعات مسیر اگزوز (موتور EW10 A).....
۲۳	.....باز و نصب تسمه آلترناتور.....
۲۵	.....فلاشر و چراغهای اخطار.....
۲۹	.....نمایشگر سرویس و نگهداری.....
۳۰	.....صفر نمودن شاخص سرویس.....
۳۲	.....ترمز دستی الکتریکی.....
۳۶	.....باز و نصب لنت ترمزهای جلو.....
۳۹	.....باز و نصب لنت ترمزهای عقب.....
۴۵	.....باز و نصب شمعها.....
۴۶	.....سیستم ترمز: تخلیه، پر کردن و هواگیری.....
۵۰	.....تایمینگ س.پاپ ها.....

## بازدیدها

برای جلوگیری از احتمال آتش سوزی ، فقط از انتهای زرد رنگ میله درب موتور استفاده نمایید. موقعیت اهرم کنترل A طوری قرار گرفته که در زمان بسته بودن در راننده امکان باز نمودن درب موتور وجود نداشته باشد. تنها زمانی مجاز به باز نمودن درب موتور می باشد که خودرو کاملا ایستاده باشد. در زمان وزش بادهای شدید از باز نمودن درب موتور خودداری نمایید.

### بستن درب موتور:

- میله نگهدارنده را از شکاف D آزاد نمایید.
- میله را در محل نگهدارنده خود ثابت نمایید.
- درب موتور را پایین بیاورید سپس محکم آن را در انتهای بسته شدن آن را ببندید.
- سپس درب موتور را به سمت بالا بکشید تا چک نمایید که درب موتور کاملا بسته باشد.



- اهرم B را بکشید و سپس درب موتور را بلند نمایید.

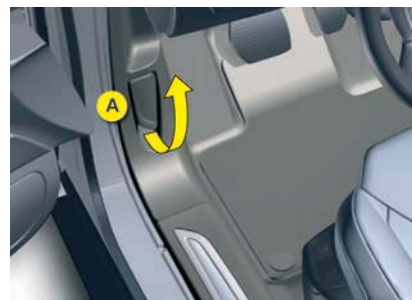


- میله نگهدارنده درب موتور C را از جای خود آزاد نموده و در محل نگهدارنده آن D که با نشان زرد مشخص می باشد قرار دهید.

- میله را در شکاف D ثابت نمایید تا درب موتور باز بماند.

### درب موتور:

این قطعه محافظ قطعات موتور و دسترسی جهت بازرسی سطح های روغن و مایعات را می دهد.



-در راننده را باز کنید.

- اهرم کنترل A که در پایین قاب در جاسازی شده است را بکشید.

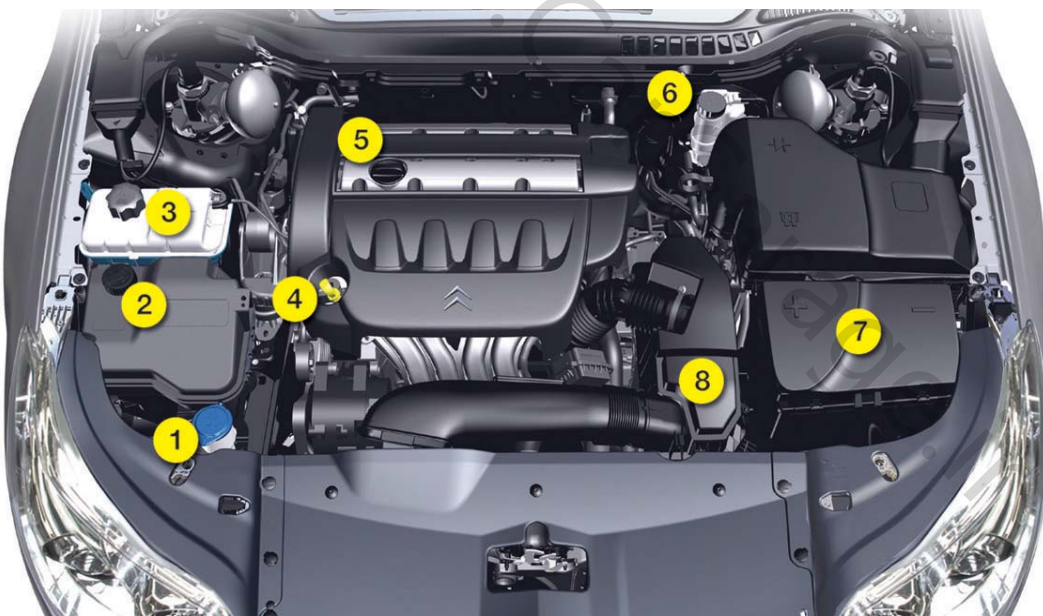
## بازدیدها

### محفظه موتور:

در قسمت محفظه موتور شما دسترسی به تجهیزات خودروی خود جهت بررسی سطح مایعات مختلف و تعویض قطعات معیوب را دارید.

۱. مخزن مایع شیشه شوی
۲. مخزن مایع سیستم تعلیق و فرمان هیدرولیک
۳. مخزن مایع خنک کننده
۴. گیج روغن موتور
۵. درب روغندان
۶. مخزن مایع سیستم ترمز
۷. باتری
۸. فیلتر هوا

2.0i 16V



## بازدیدها

### بررسی سطح مایعات:

سطوح مایعات را به طور منظم بررسی نمایید و در صورت نیاز به مقدار لازم به آن اضافه نمایید. در صورتی که سطح مخزنی به مقدار قابل توجه کاهش پیدا نمود، جهت بازرسی مدارات آن سیستم به نمایندگیهای مجاز سایپا مراجعه نمایید.

### سطح روغن موتور:

سطح روغن موتور را در هنگام توقف خودرو بر روی سطح هموار، مسطح و پس از گذشت ۱۵ دقیقه از خاموش بودن موتور بررسی نمایید. برای بررسی سطح روغن، می توانید سوئیچ را باز نموده و با استفاده از نمایش سطح روغن بر روی صفحه کیلومتر مقدار روغن را بررسی نمود و یا از گیج روغن در محفظه موتور استفاده نمود.

درفاصله ما بین تعویض روغن، مصرف روغن موتور نباید از ۰/۵ لیتر به ازای هر هزار کیلومتر بیشتر باشد.

سطح روغن را ما بین سرویس های دوره ای چک نموده و همچنین قبل از مسافرتها طولانی نیز سطح روغن را بررسی نمایید.

### گیج روغن:

بر روی گیج روغن دو عدد نشانه موجود می باشد.

A: MAX نباید سطح روغن از این مقدار بیشتر باشد.

B: MIN در این سطح، سطح روغن را با استفاده از روغن مناسب توصیه شده برای موتور، بالا بیاورید.



### تعویض روغن موتور:

جهت جزئیات بیشتر به راهنمای سرویس، نگهداری و گارانتی مراجعه نمایید.



به منظور نگهداری مطمئن از موتور و سیستم کنترل آلایندگی، اضافه نمودن هرگونه افزودنی به روغن موتور ممنوع می باشد.

### مشخصات روغن موتور:

روغن موتور باید مطابق با موتور خودرو و توصیه سازنده باشد.

### سطح روغن ترمز:



سطح روغن ترمز باید نزدیک قسمت MAX باشد، در صورتیکه نباشد سایش لنت ترمز را بررسی نمایید.

### تعویض و تخلیه روغن ترمز:

جهت جزئیات بیشتر به راهنمای سرویس، نگهداری و گارانتی مراجعه نمایید. روغن ترمز باید براساس جدول سرویس، نگهداری به طور مرتب تعویض گردد. در صورت استفاده بیش از اندازه باعث کاهش بازدهی ترمزگیری می گردد.

### مشخصات روغن ترمز:

روغن ترمز باید مطابق با روغن ترمز توصیه شده سازنده باشد و استاندارد DOT4 را گذرانده باشد.

### سطح روغن سیستم تعلیق و فرمان هیدرولیک:



در صورت پایین بودن سطح این روغن باید توسط نمایندگیهای مجاز سایپا این سطح بالابیاورد.

## بازدیدها



از تماس طولانی روغن و سایر مایعات ذکر شده با پوست اجتناب نمایید برخی از این مایعات برای سلامتی مضر بوده و خورنده هستند.



ظروف روغن و سایر مایعات استفاده شده را روی زمین و داخل جویها و فاضلاب نریزد.

### مشخصات مایع شیشه شور:

برای تمیزکاری بهتر و جلوگیری از یخ زدگی مایع شیشه شور نباید به آن آب اضافه شود و یا به جای آن از آب استفاده نمود.

### ظرفیت مخزن:

شیشه شور: تقریباً ۳/۵ لیتر  
شیشه شور و چراغهای جلو: تقریباً ۶/۱۵ لیتر

### سطح مایع خنک کننده موتور:



سطح مایع خنک کننده موتور باید نزدیک علامت MAX باشد، ولی نباید از آن بیشتر باشد هنگامیکه موتور گرم است مایع خنک کننده موتور توسط فن تنظیم می شود این عملیات هنگامیکه سوئیچ بسته است نیز انجام می شود.

### تخلیه مدار:

نیازی به تعویض مایع خنک کننده موتور نمی باشد.

### مشخصات مایع خنک کننده موتور:

مایع خنک کننده موتور باید مطابق توصیه های سازنده باشد.

### مایع شیشه شور:



در خودروهایی که دارای شیشه شور چراغهای جلو می باشند، حداقل سطح مایع شیشه شور توسط یک هشدار صوتی و پیغامی روی صفحه نمایش اعلام می شود. هنگامیکه خودرو را متوقف کردید مجدداً آنرا پر نمائید.

## بازدیدها

### بازدیدها:

در صورت نیاز موارد زیر را مطابق دستورالعمل های مندرج در دفترچه گارانتی ، سرویس و نگهداری بازدید نمایید.

### فیلتر روغن:



هر بار که روغن موتور را تعویض می نمائید، فیلتر روغن را نیز تعویض کنید.

برای زمان تعویض این قطعه به دفترچه سرویس ، نگهداری و گارانتی مراجعه نمایید.

### سائیدگی دیسک ترمز:



برای اطلاع از نحوه کنترل سائیدگی دیسک ترمز به نمایندگیهای مجاز سایپا مراجعه نمائید.

### باطری:



باطری نیاز به هیچگونه تعمیرات و نگهداری ندارد فقط کنترل کنید که ترمینالهای باطری تمیز بوده و درست بسته شده باشد.

### گیربکس اتوماتیک:



گیربکس اتوماتیک نیاز به تعمیر نگهداری و تعویض روغن ندارد.

برای بازدید این مجموعه به دفترچه سرویس، نگهداری و گارانتی مراجعه کنید.

هنگامیکه روی باطری کار می کنید به ملاحظات ایمنی مندرج در بخش اطلاعات فنی که باید حین جداسازی و نصب مجدد آن رعایت شود دقت کنید.

### فیلتر هوا و فیلتر داخل اتاق:



برای زمان تعویض این قطعات به راهنمای دفترچه گارانتی ، سرویس و نگهداری مراجعه نمائید. بسته به محیط ( محیط غبار آلوده ) و نحوه استفاده از خودرو ( رانندگی در شهر ) در صورت نیاز این فیلتر ها را در نصف بازه زمانی تعویض نمائید.

فیلتر داخل اتاق (فیلتر تهویه مطبوع) که گرفته و مسدود شده باشد روی عملکرد سیستم تهویه مطبوع تاثیر گذاشته و بوهای نامطبوع تولید می کند .

### لنتهای ترمز:



سائیدگی لنت های ترمز بستگی به نحوه رانندگی بخصوص رانندگی در شهر و در فواصل کوتاه دارند، بنابراین لازم است که میزان سائیدگی لنتهای ترمز حتی بین سرویس های خودرو هم چک شود.

در صورت عدم وجود نشستی در سیستم ترمز ، کاهش سطح روغن ترمز نشاندهنده سائیدگی لنت های ترمز می باشد.

## بازدیدها



تنها از محصولات توصیه شده سیتروئن و یا تولیداتی با کیفیت و خواص مشابه استفاده نمائید.

برای کارکرد بهینه قطعاتی نظیر سیستم ترمز که از اهمیت بالایی برخوردارند از محصولات توصیه شده توسط سیتروئن استفاده نمائید.

برای جلوگیری از آسیب قطعات الکترونیکی از شستن محفظه موتور با استفاده از جت‌های شوینده فشار بالا (جت های کارواش) شدیداً اجتناب نمائید.

www.CarGarage.ir



مایعات و روانکارهای توصیه شده

مشخصه فنی	شرح
TOTAL QUARTZ 9000 5W-40 ACEA:A3/B4	روغن موتور
روغن مخصوص سیتروئن ۲ لیتری	روغن گیربکس
روغن مخصوص سیتروئن ۱ لیتری ۰/۵ لیتری	روغن ترمز DOT 4
مایع مخصوص سیتروئن ۲ لیتری ۵ لیتری	مایع خنک کننده موتور
TOTAL ۱ لیتری	روغن هیدرولیک LDS(نارنجی رنگ)
مایع مخصوص سیتروئن ۱ لیتری ۵ لیتری	مایع شیشه شوی
Norms NL GI Class 2	گریس TOTAL MULTIS 2 و TOTAL

## جدول سرویس های خودرو

تمامی برنامه های ذیل بایستی در زمان یا کیلومتر ذکر شده به درستی انجام پذیرند.

هر ۱۵۰۰۰ کیلومتر یا هر سال	۱- تعویض روغن موتور
هر ۱۵۰۰۰ کیلومتر یا هر سال	۲- تعویض فیلتر روغن
هر ۱۵۰۰۰ کیلومتر یا هر سال	۳- تعویض فیلتر تهویه مطبوع
هر ۱۵۰۰۰ کیلومتر یا هر سال	۴- بازدید سطح روغن هیدرولیک فرمان و تعلیق
هر ۱۵۰۰۰ کیلومتر یا هر سال	۵- بازدید سطح مایع شیشه شوی
هر ۱۵۰۰۰ کیلومتر یا هر سال	۶- بازدید سطح روغن ترمز (*)
هر ۱۵۰۰۰ کیلومتر یا هر سال	۷- بازدید سطح مایع خنک کننده موتور
هر ۱۵۰۰۰ کیلومتر یا هر سال	۸- بازدید نشستی و وضعیت لوله ها ، شیلنگ ها و کاسه نمدهای موتور و گیربکس
هر ۱۵۰۰۰ کیلومتر یا هر سال	۹- بازدید وضعیت سیستم اگزوز
هر ۱۵۰۰۰ کیلومتر یا هر سال	۱۰- بازدید وضعیت گردگیرهای پلوسها، سبیکها و شانه ای فرمان

جدول سرویس های خودرو

هر ۱۵۰۰۰ کیلومتر یا هر سال	۱۱- بازدید وضعیت تسمه دینام
هر ۱۵۰۰۰ کیلومتر یا هر سال	۱۲- بازدید وضعیت تیغه های برف پاک کن
هر ۱۵۰۰۰ کیلومتر یا هر سال	۱۲- بازدید عملکرد چراغها و نشانگرها
هر ۱۵۰۰۰ کیلومتر یا هر سال	۱۴- بازدید سایش لنت های ترمز جلو و عقب
هر ۱۵۰۰۰ کیلومتر یا هر سال	۱۵- بازدید فشار باد و وضعیت تایرها و زاپاس
هر ۱۵۰۰۰ کیلومتر یا هر سال	۱۶- بازدید ترمز دستی الکتریکی
هر ۱۵۰۰۰ کیلومتر یا هر سال	۱۷- خواندن کدهای خطا و پاک نمودن آنها با استفاده از دستگاه عیب یاب
هر ۱۵۰۰۰ کیلومتر یا هر سال	۱۸- تنظیم مجدد نشانگر سرویس و نگهداری
هر ۱۵۰۰۰ کیلومتر یا هر سال	۱۹- کنترل گازهای خروجی اگزوز بر اساس استانداردهای منطقه ای
هر ۱۵۰۰۰ کیلومتر یا هر سال	۲۰- تست چاده

جدول سرویس های خودرو

هر ۴۵۰۰۰ کیلومتر یا هر سال	۲۱- تعویض شمعها
هر ۴۵۰۰۰ کیلومتر یا هر سال	۲۲- تعویض فیلتر هوا
هر ۴۵۰۰۰ کیلومتر یا هر سال	۲۳- تعویض فیلتر بنزین
هر ۴۵۰۰۰ کیلومتر یا هر سال	۲۴- بازدید لقی چرخها ، سیبکها و اتصالات
هر ۴۵۰۰۰ کیلومتر یا هر سال	۲۵- بازدید سیستم تعلیق از نظر وجو نشستی
هر ۴۵۰۰۰ کیلومتر یا هر سال	۲۶- بازدید دیسک، سیلندر و لوله های ترمز

\* تعویض روغن ترمز: هر ۲ سال

○ تعویض تسمه تایمینگ: هر ۱۲۰۰۰۰ کیلومتر یا هر ۱۰ سال

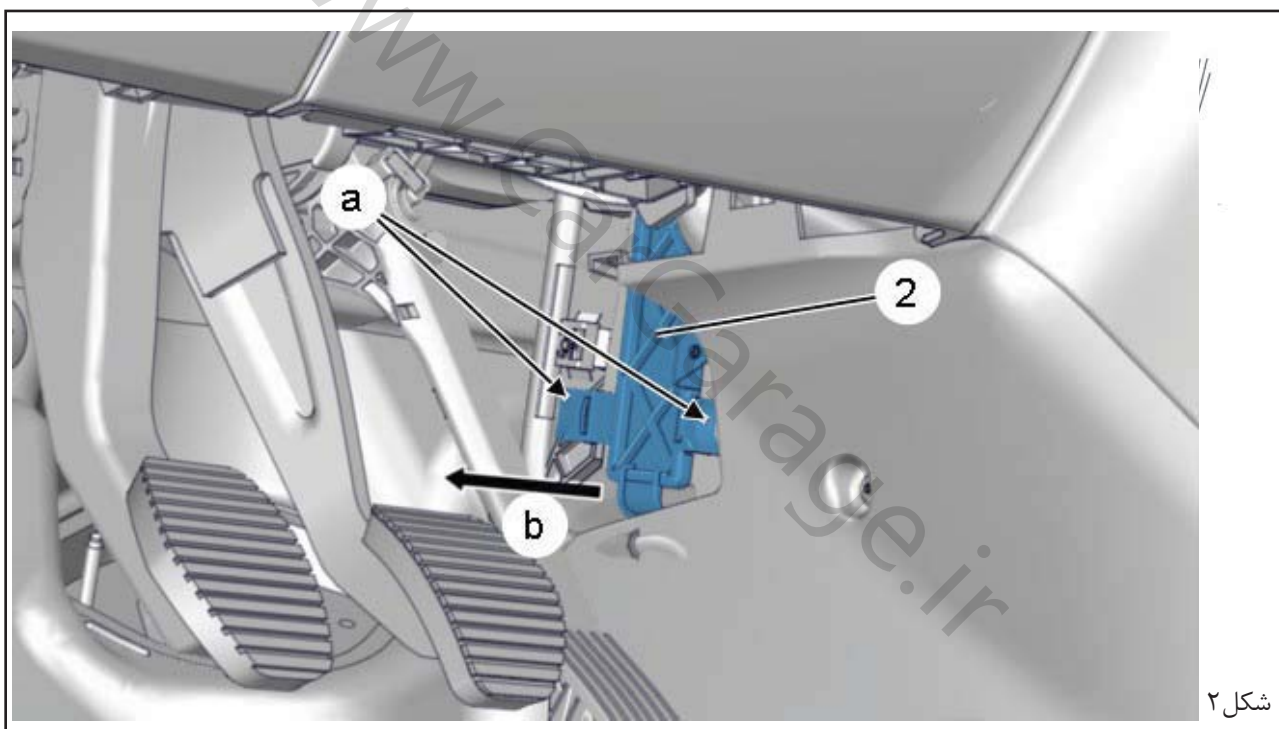
○ این خودرو دارای سرویس اولیه نمی باشد.

## پیاده و سوار کردن: فیلتر گرد و غبار

**نکته:** مطمئن شوید که اقدامات اولیه مرتبط با ایمنی و بهداشت رعایت شوند.

### ۱ - پیاده کردن:

تزیینات زیر داشبورد سمت راننده (۱) را جدا نمایید.



از نقطه "b" خار را خارج کنید.

پوشش (۲) را مطابق شکل بردارید.

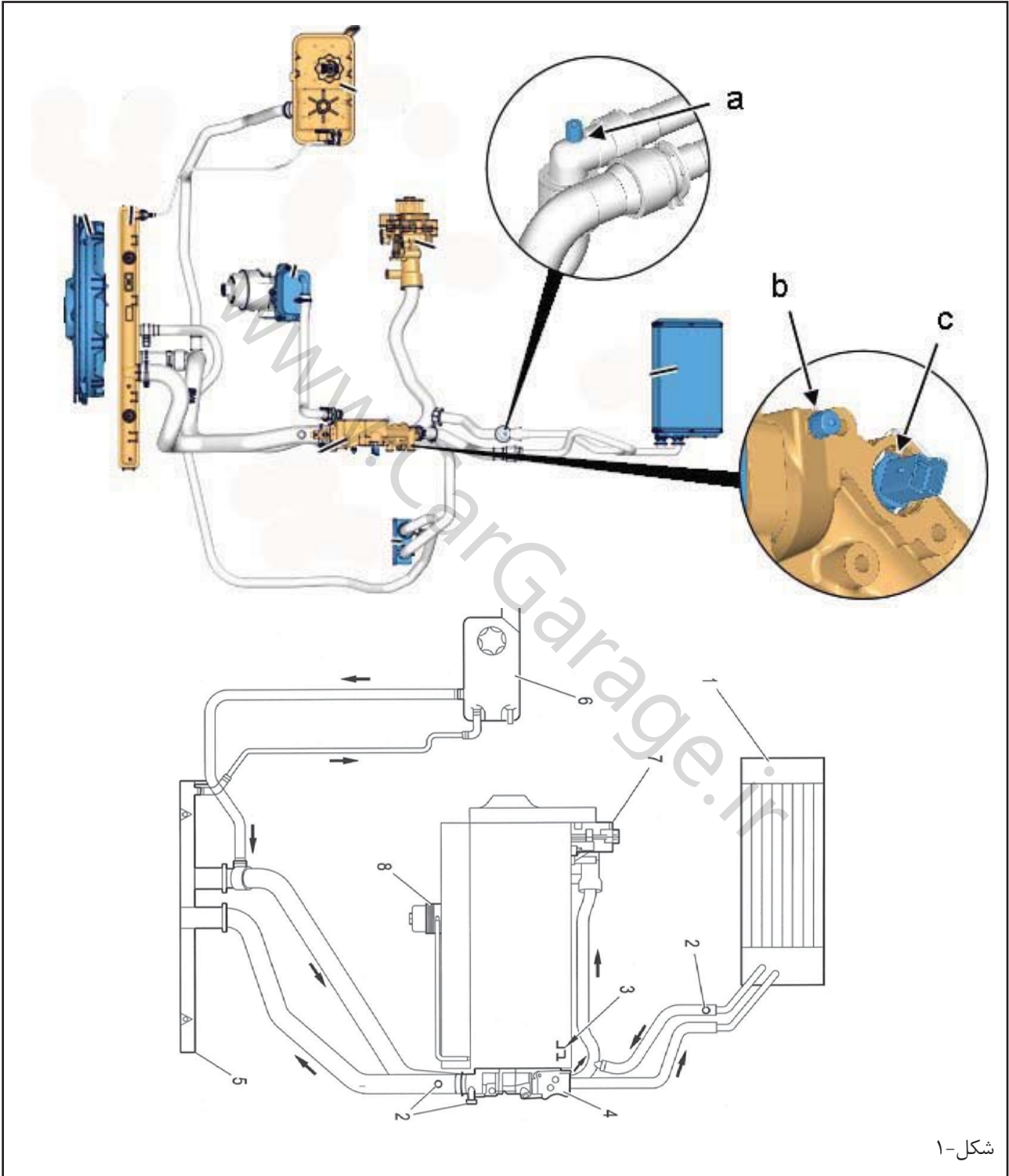
فیلتر گرد و خاک را جدا کنید.

**نکته مهم:** چنانچه نقطه "b" آسیب دیده باشد از قسمت "a" می‌توانید با پیچ آن را سفت کنید.

### ۲ - سوار کردن:

قطعات را عکس عملیات پیاده کردن، سوار کنید.

اطلاعات: سیستم خنک کاری موتور



شکل-۱

- (۱) ECU ی مجموعه بخاری
- (۲) پیچ هواگیری
- (۳) پیچ تخلیه: بلوک سیلندر
- (۴) محفظه خروجی با رگلاتور ترموستاتیک الکترونیکی.
- (۵) رادیاتور
- (۶) محفظه تهویه
- (۷) پمپ آب
- (۸) مبدل حرارتی آب به روغن

## سیستم خنک کننده موتور

ظرفیت کل سیستم	9,8 لیتر
سطح مقطع رادیاتور	21 dm <sup>2</sup>
فن خنک کننده	150 وات
سنسور	سنسور دمای آب
اطلاعات ارسالی	ECU: دمای آب
رنگ کانکتور	سبز

## رگلاتور ترموستاتیک الکترونیکی

نرخ دما	105C°
دمای باز شدن ترموستات	89C°

رگلاتور ترموستاتیک در شرایط زیر عمل می کند:

- درخواست حداکثر گشتاور موتور
- درخواست حداکثر توان موتور

**نکته:** هنگامیکه مدار خنک کننده هواگیری شد، رگلاتور ترموستاتیک بطور اتوماتیک در دمای 89°C باز می شود.



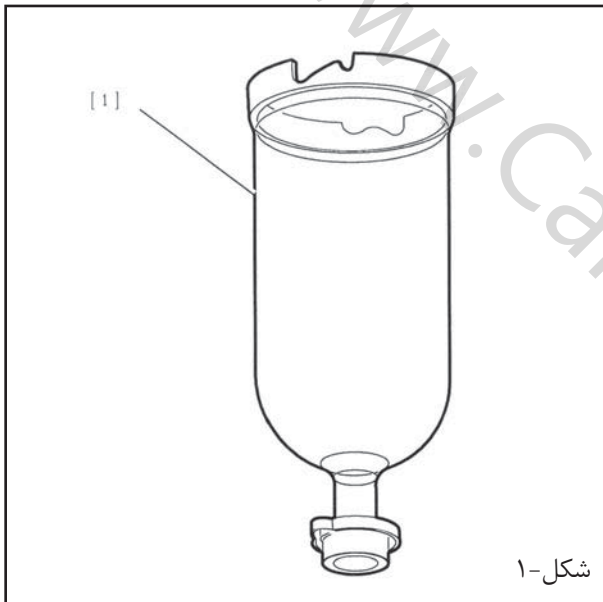
## تخلیه، پرکردن و هواگیری: مدار خنک کاری موتور

**مهم:** از رعایت امور احتیاط و پیشگیری قبل از انجام، هر کاری اطمینان حاصل کنید.

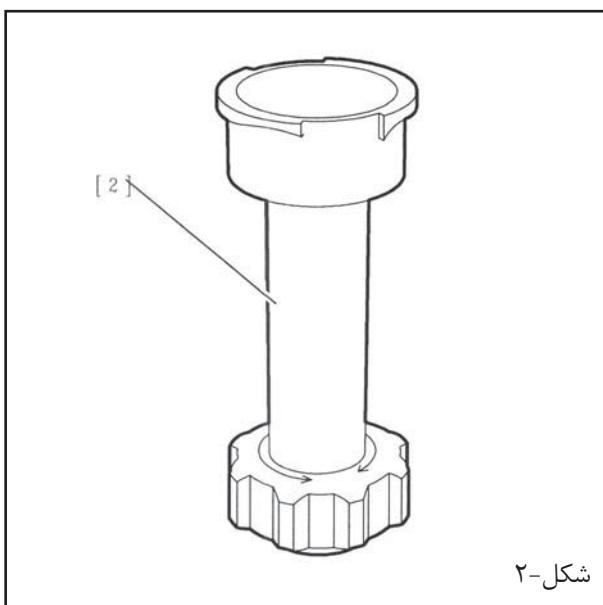
**نکته:** عملیات تخلیه و پر کردن مدار خنک کاری با استفاده از سیلندر تعویض سیال خنک کننده WYNN'S انجام شود (یا ابزار مشابه).

ضروری است که این عملیات با استفاده از ابزار مخصوص مربوطه، صورت پذیرد.

### ۱- ابزار مخصوص:

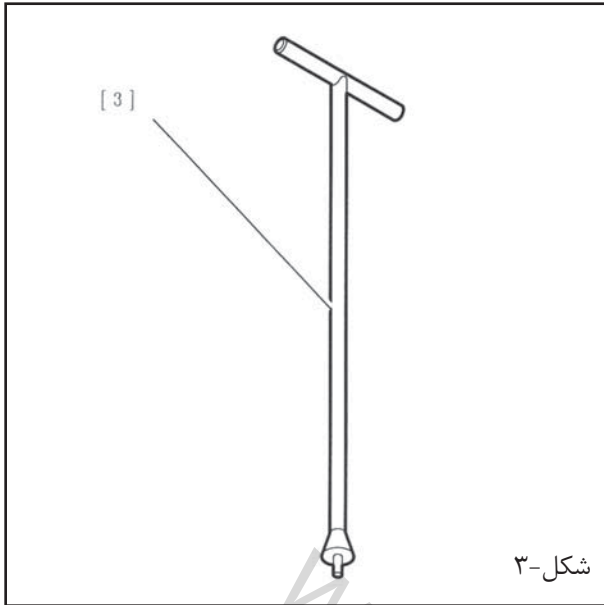


[۱] سیلندر پرکن 4520-T



[۲] آداپتور ابزار سیلندر پرکن 4222-T.





[۳] میله مسدودکننده سیلندر پرکن T-4370.

## ۲ - تخلیه

در رادیاتور را باز کنید.  
شیلنگ پایین رادیاتور را جدا کنید.  
پیچ تخلیه بلوک سیلندر را باز نمایید.

## ۳ - پر کردن و هواگیری

**مهم:** تجهیزات مورد نیاز جهت نصب قطعات مدار خنک کننده را فراهم کنید.

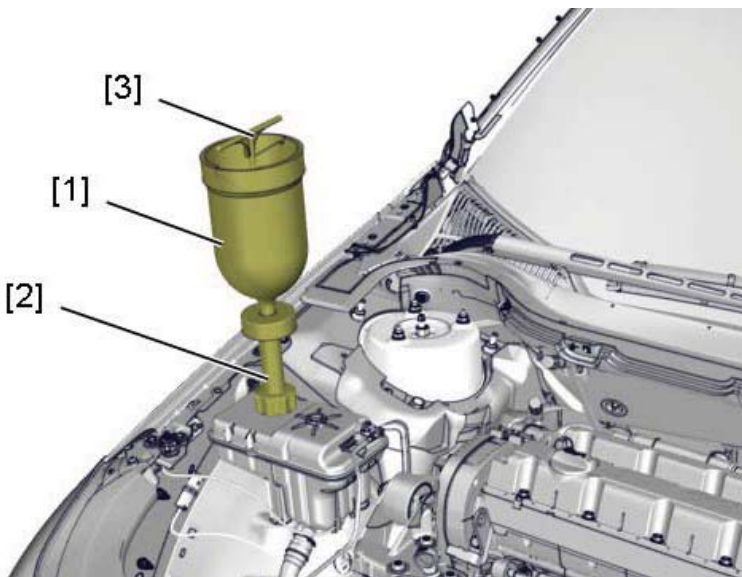
پیچ های هواگیری از اجزای زیر را باز کنید:

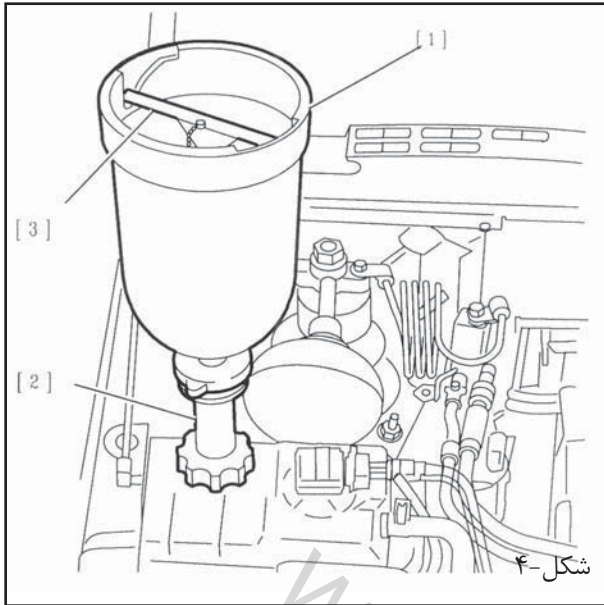
- خروجی بخاری
- محفظه خروجی سیال خنک کننده

شیلنگ پایین رادیاتور را وصل کنید.

پیچ تخلیه بلوک سیلندر را ببندید (پیچ را با یک واشر نو ببندید و تا مقدار  $3 \pm 0,1 \text{ m.daN}$  سفت کنید).

مجموعه سیلندر پر کننده [۱] اهرم [۳] و آداپتور [۳] را در سوراخ پر کننده قرار دهید.





سیستم خنک کننده را پر کنید.

**نکته:** سیلندر پر کننده را پر نگه دارید.

موتور را روشن کنید.  
دور موتور را در ۱۶۰۰ دور بر دقیقه نگه داشته، تا زمانی که اولین مرحله مدار خنک کننده انجام شود

یعنی (فن خنک کننده یکبار روشن و خاموش شود)

هر یک از پیچ‌های هواگیری را زمانیکه سیال بدون ایجاد حباب جریان یافت، ببندید.

سیلندر پر کننده [۱] را بوسیله اهرم [۳] خالی کنید.  
مجموعه سیلندر پر کننده [۱]، اهرم [۳] و آداپتور [۲] را خارج کنید.

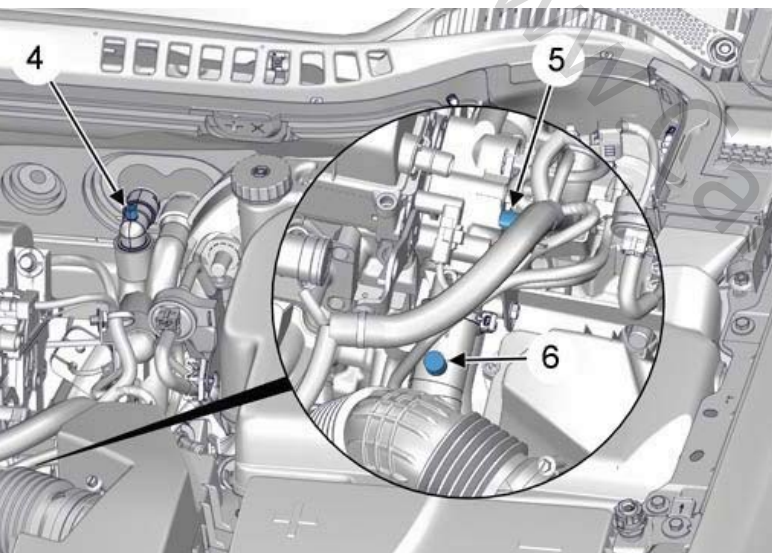
در رادیاتور را ببندید.  
موتور را خاموش کنید.

#### ۴ - کنترل:

موتور را روشن کنید.  
دور موتور را در حد ۱۶۰۰ دور بر دقیقه ثابت نگه دارید، تا اولین مرحله مدار خنک کننده انجام گیرد.

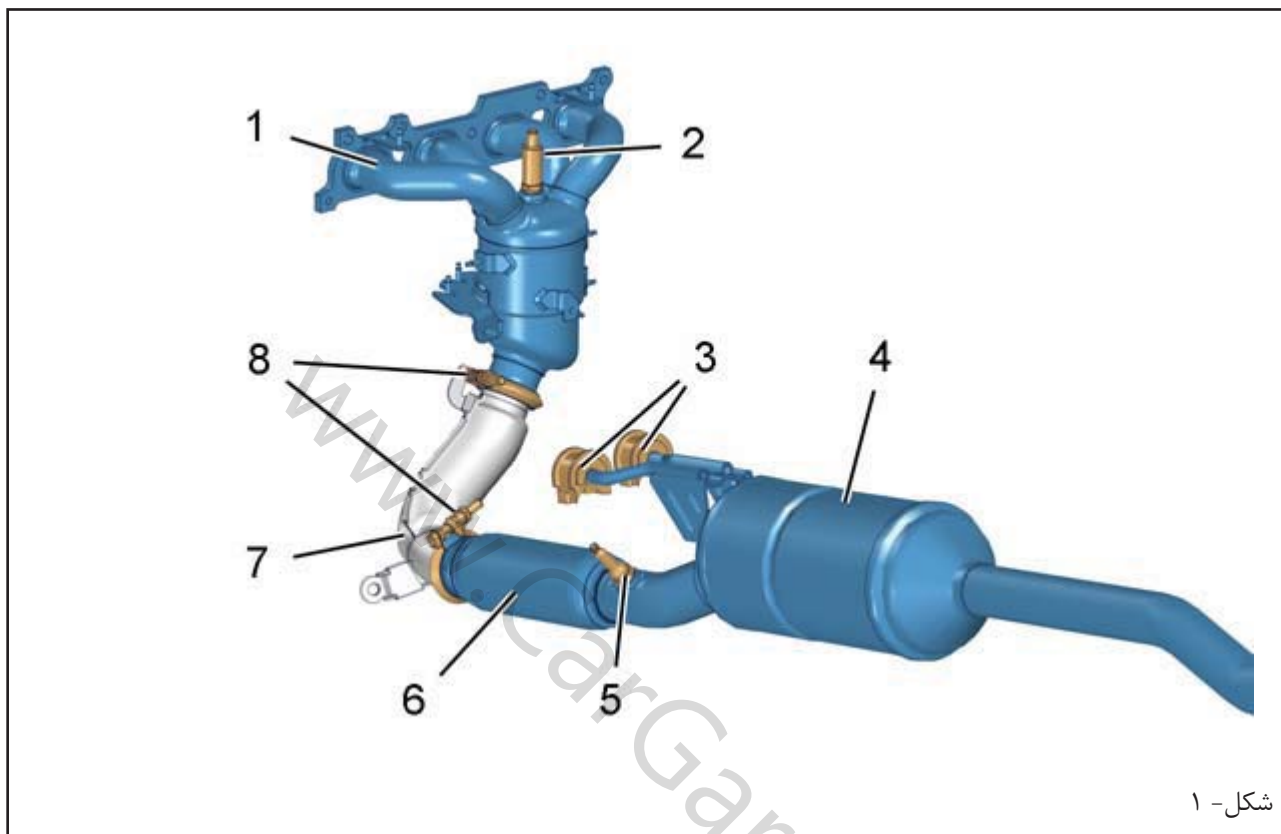
یعنی (فن خنک کننده یکبار روشن و خاموش شود).  
موتور را خاموش کرده، صبر کنید تا خنک شود.

در را از روی رادیاتور بردارید.  
در صورت نیاز، سطح آب را تا علامت "ماکزیمم" بالا بیاورید.  
در رادیاتور را ببندید.



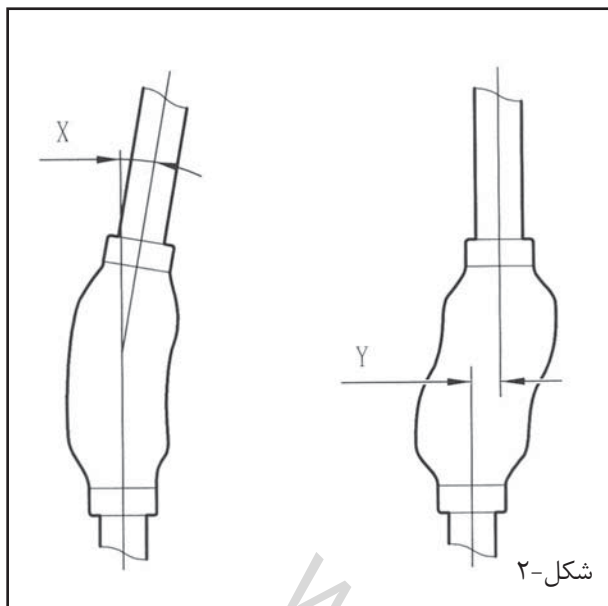
## اطلاعات : مسیر آگزوز ( موتور EW10A )

۱ - اطلاعات



EW10A/L4	مدل موتور
-	بستهها (۱)
گشتاور سفت کردن: 4,7±0,5 m.daN	سنسور اکسیژن پایین دست (۲)
TR PSA K325	کاتالیست (۳)
PSA 4156	منبع عقب (۴)
نواحی برش، بمنظور تعمیرات و باز کردن مسیر آگزوز در خدمات پس از فروش	"a"

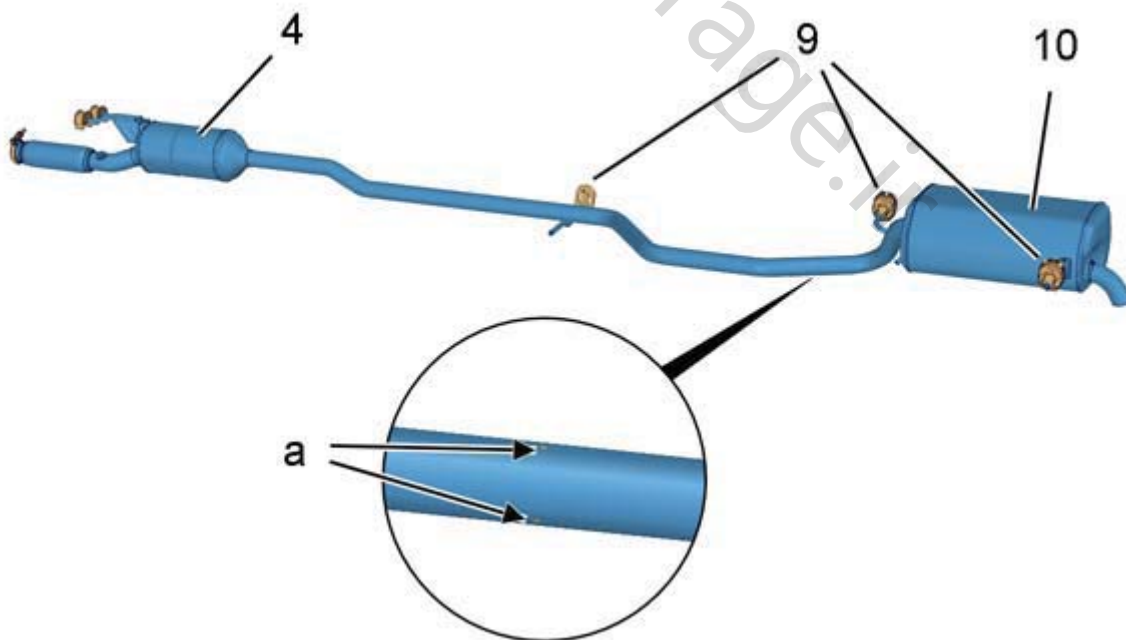
## ۲ - تعمیرات



به مسائل ایمنی و پیشگیری قبل از تعمیر توجه کنید:

- لوله انعطاف پذیر جلویی باید در مقابل هر گونه عامل خارجی محافظت گردد.
- لوله انعطاف پذیر جلویی نباید در تماس با هر گونه ماده خوردنده‌ای قرار گیرد.
- لوله انعطاف پذیر جلویی را نباید بیش از  $20^\circ$  زاویه‌ای (X)،  $20\text{mm}$  محوری و  $25$  میلی‌متر برشی (Y) تغییر شکل دهید. (لوله انعطاف پذیر جلو باز شده است).
- لوله انعطاف پذیر جلویی را بیش از  $3^\circ$  زاویه‌ای (X) : (0) میلی‌متر محوری و  $3$  میلی‌متر برشی (Y) تغییر شکل ندهید (لوله انعطاف پذیر جلویی باز شده است).

**توجه:** رعایت نکردن هریک از موارد پیشگیری فوق الذکر عمر لوله انعطاف پذیر را کاهش میدهد، ضروری است که قبل از هرگونه عملیاتی که نیاز به بلندکردن سیستم نیروی محرکه (موتور، گیربکس و ...) دارد، مسیر آگزوز از مدار جدا شده و یا باز گردد.

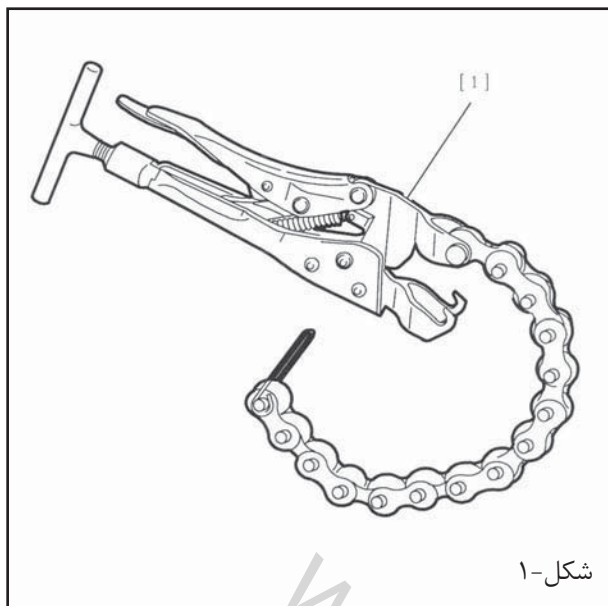


## باز کردن و نصب: مسیر اگزوز

**نکته مهم:** از انجام تمامی موارد پیشگیری و ایمنی قبل از انجام هر کاری، اطمینان حاصل نمایید.

## ۱ - ابزار مخصوص

[1] ابزار بریدن لوله یکپارچه مسیر اگزوز 4706-T



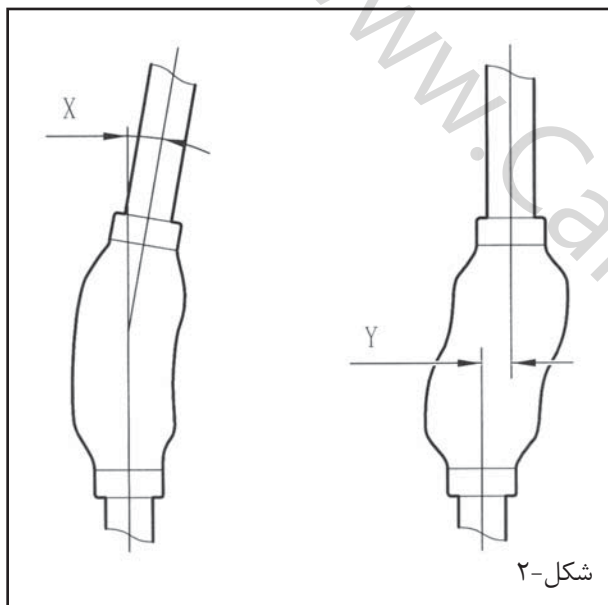
شکل-۱

## ۲ - احتیاطها و پیشگیری که باید انجام گیرد:

مسائل ایمنی و پیشگیری که قبل از انجام هر کاری باید رعایت گردد:

- لوله انعطاف پذیر جلویی باید در مقابل هر گونه عامل خارجی محافظت گردد.
- لوله انعطاف پذیر جلویی نباید در تماس با هر گونه ماده خوردنده‌ای قرار گیرد.
- لوله انعطاف پذیر جلویی را نباید بیش از  $20^\circ$  زاویه‌ای، (X)، ۲۰mm محوری و ۲۵ میلی‌متر برشی (Y) تغییر شکل دهید (لوله انعطاف پذیر جلو باز شده است).
- لوله انعطاف پذیر جلویی را بیش از  $3^\circ$  زاویه‌ای (X)، (0) میلی‌متر محوری و ۳ میلی‌متر برشی (Y) تغییر شکل ندهید (لوله انعطاف پذیر جلویی باز شده است)

**توجه:** رعایت نکردن هریک از موارد پیشگیری فوق الذکر عمر لوله انعطاف پذیر را کاهش میدهد، ضروری است که قبل از هرگونه عملیاتی که نیاز به بلندکردن سیستم نیروی محرکه (موتور، گیربکس و ...) دارد، مسیر اگزوز از مدار جدا شده و یا باز گردد.

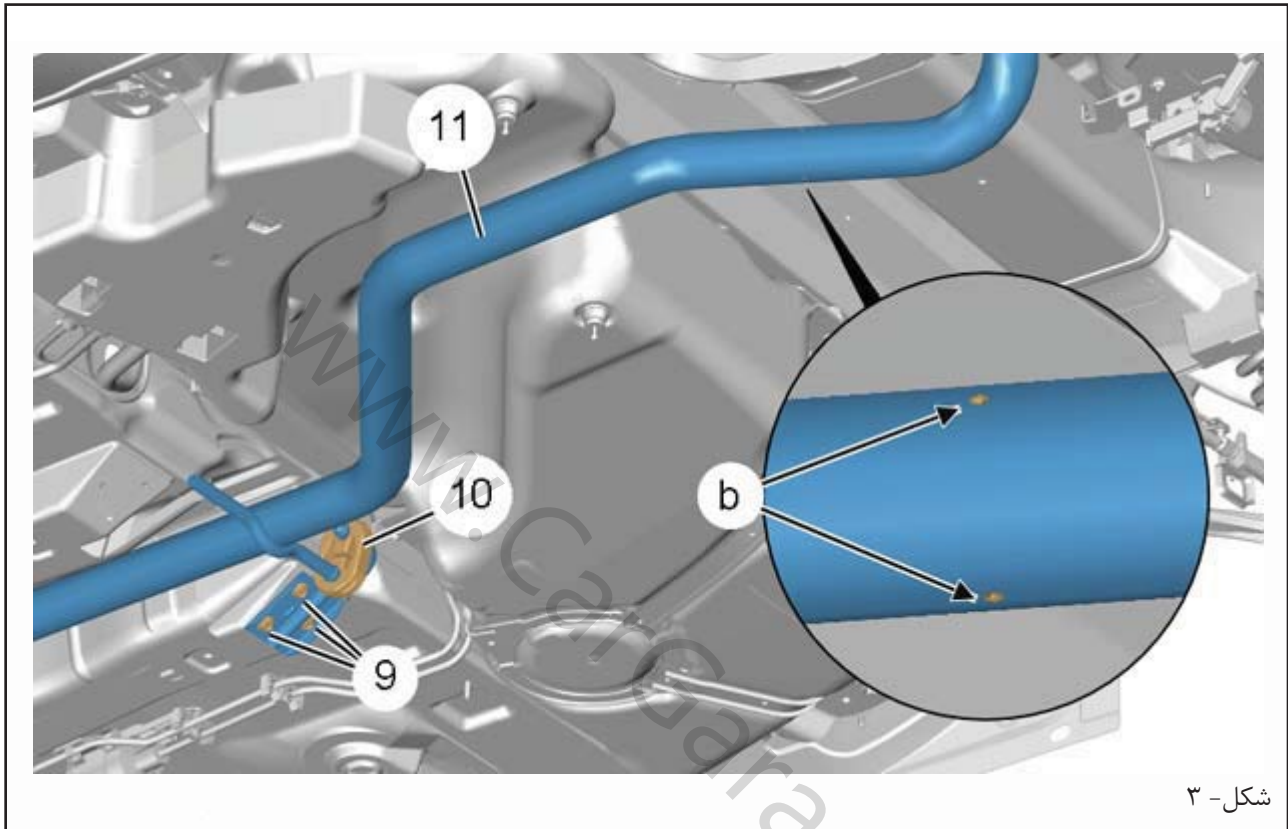


شکل-۲

## ۳ - تعمیرات

## ۳-۱ - بریدن مسیر آگزوز

زیر خودرو جک بزنید بطوریکه چرخها آزاد گردند و آنرا در همین حالت نگه دارید.

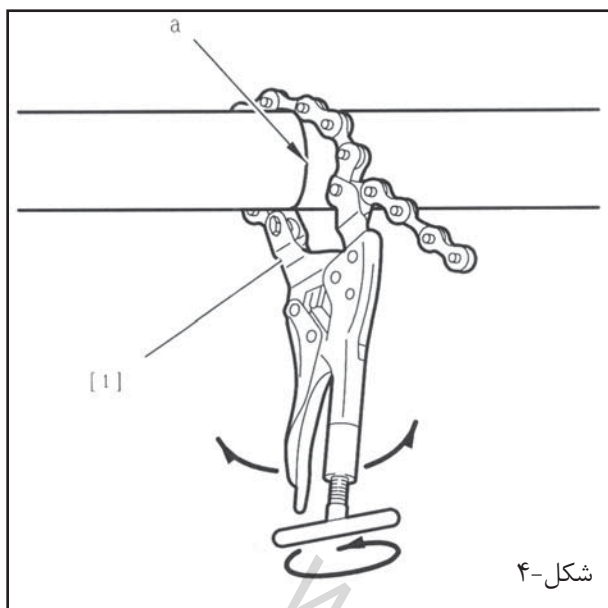


شکل - ۳

"a" ناحیه برش ( بوسیله یک خط نشان داده شده است. )  
 "b" ناحیه نشان گذاری شده

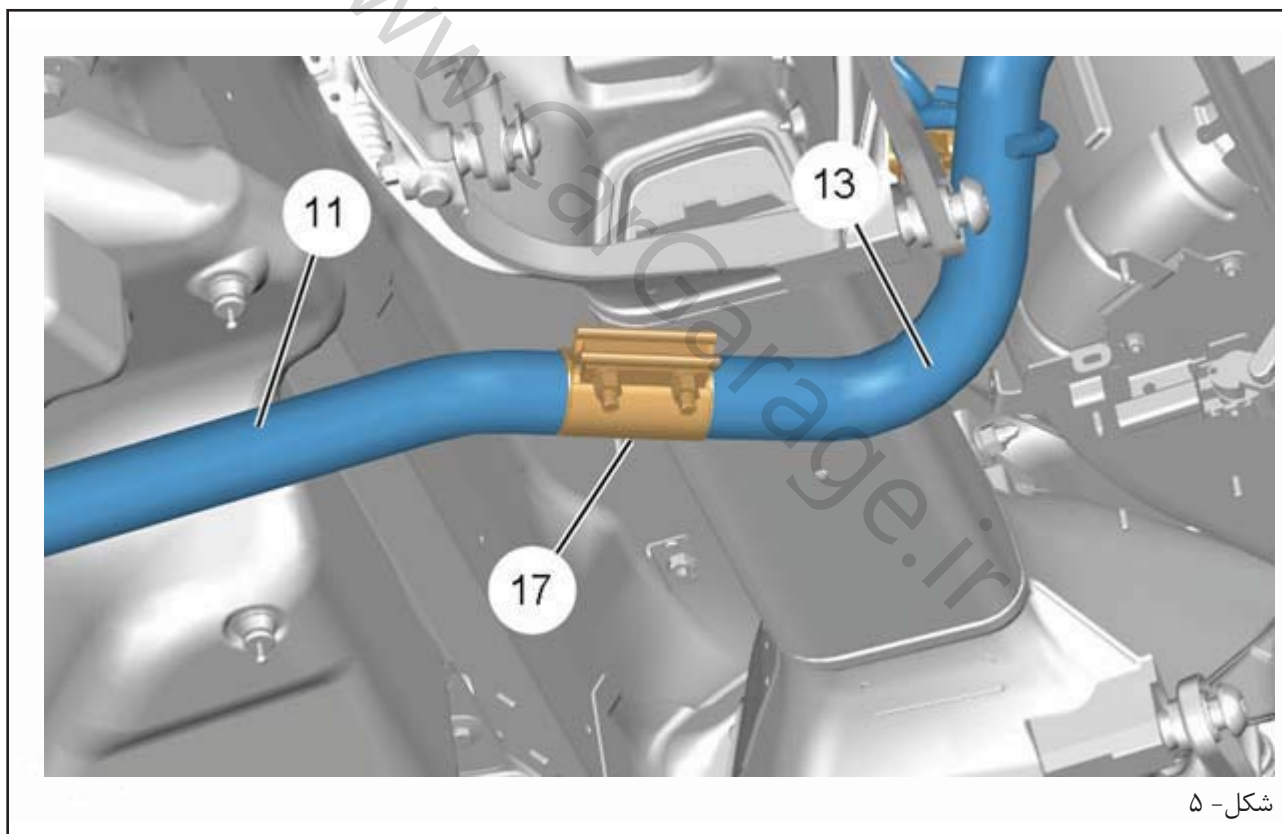
یک علامت (b) بر روی لوله در فاصله  $A=45\text{mm}$ . قرار دهید(جهت نباید عوض شود)





ابزار [1] را در ناحیه برش "a" قرار دهید.  
لوله را بریده و قطعه ای که باید عوض شود را خارج سازید.

۲-۳ - تعویض مسیر آگزوز



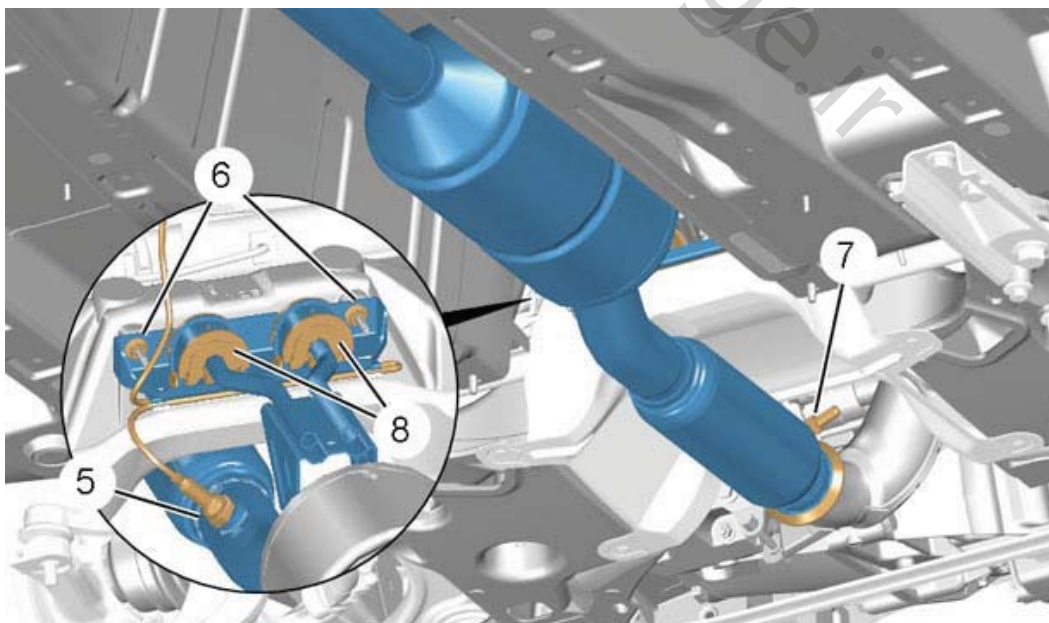
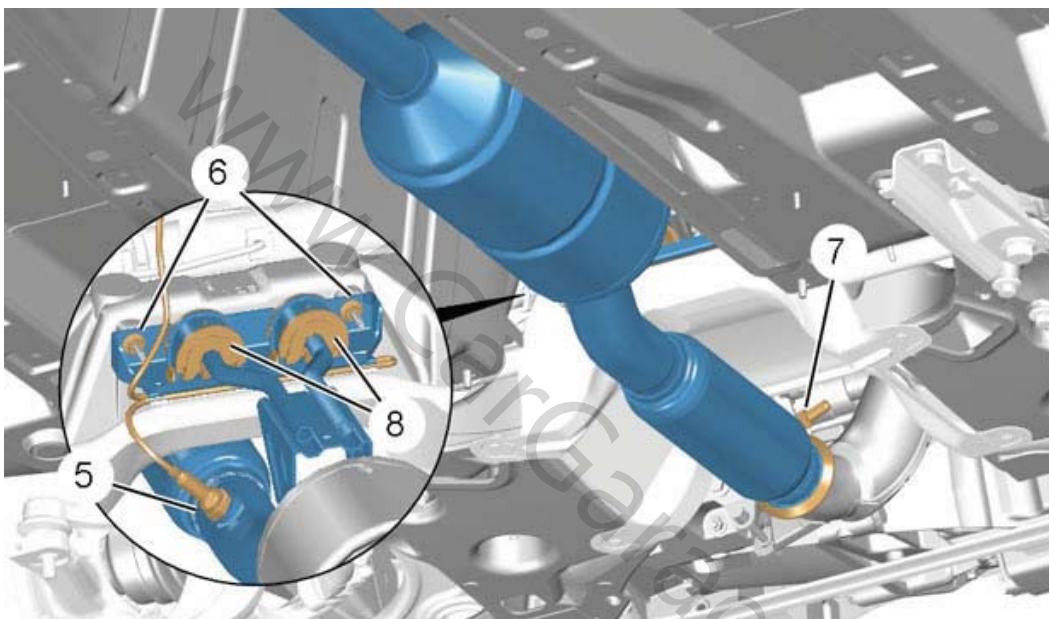
یک بوش (1) مناسب قطر لوله آگزوز انتخاب نمایید.

بوش (1) را بر روی علامت قرار داده و اجزا را بهم متصل نمایید.

موقعیت بوش (۱) را در بهترین حالت قرار دهید (دیاگرام را مشاهده نمایید).

**توجه:** بمنظور جلوگیری از ایجاد تنش در مسیر اگزوز در هنگام رانندگی، منبع عقب را بشکلی نصب کنید که فاصله بین آن و نگه دارنده ها  $B=12,5\text{mm}$  باشد.

مهره ها (۲) را تا مقدار  $5,2\pm 0,7\text{m. daN}$  سفت نمایید. کنترل کنید که مجموعه کاملاً آب بندی شده باشد و نشتی دود به خارج وجود نداشته باشد.





## باز کردن و نصب تسمه آلترناتور

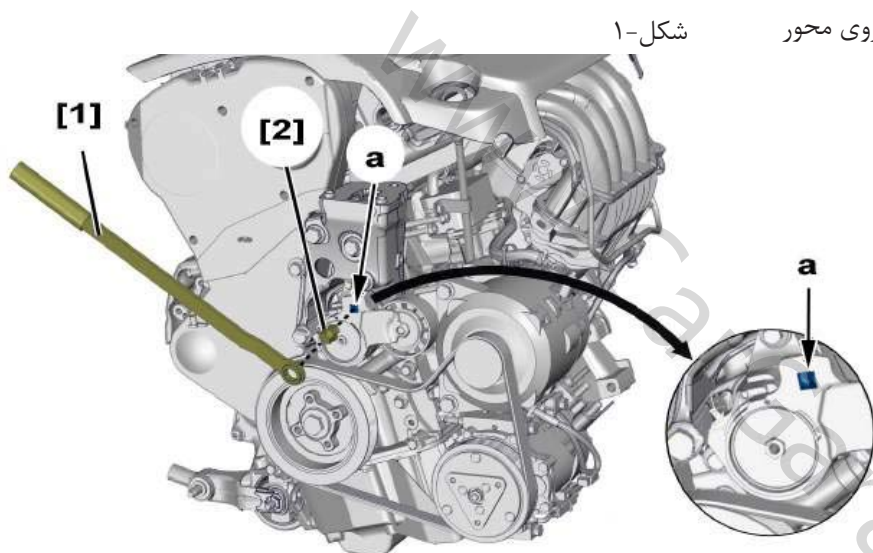
**نکته مهم:** قبل از انجام هر کاری از رعایت تمامی موارد پیشگیری و ایمنی اطمینان حاصل نمایید. (به دستورالعمل "توصیه-پیشگیری" رجوع کنید)

### ۱ - باز کردن تسمه آلترناتور خودروی مجهز به سیستم تهویه مطبوع

زیر خودرو را جک بزنید بشکلی که تمام چرخها از زمین بلند شوند و آن را در این حالت نگه دارید.

قطعات زیر را باز کنید:

- چرخ جلو سمت راست
- پینهای پلاستیکی نگهدارنده تو گلگیری (بر روی محور وسط بین بمنظور خارج کردن فشار آورید)
- تو گلگیری

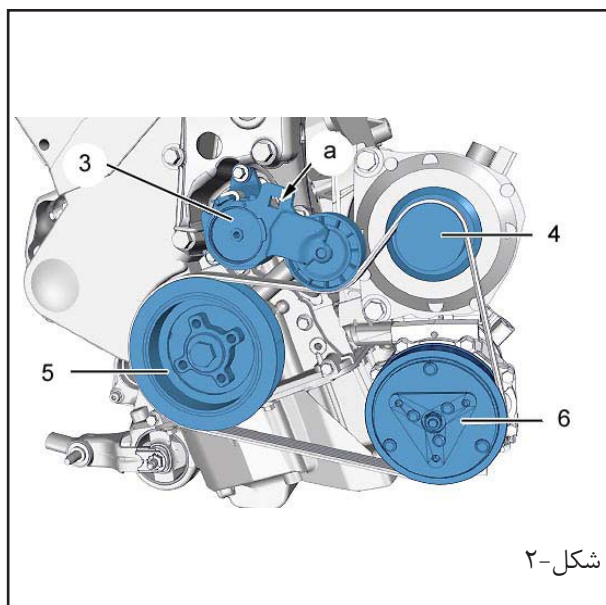


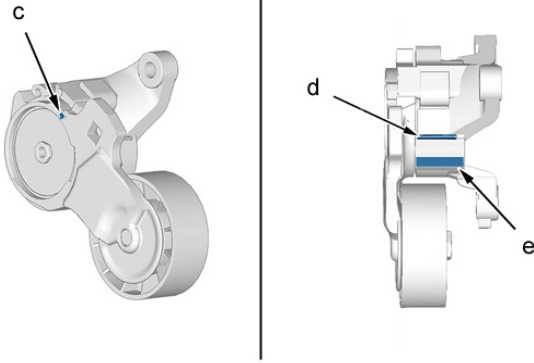
غلطک سفت کننده (a) را فشار دهید. تسمه آلترناتور را باز نمایید.

**نکته مهم:** کنترل کنید که غلتک بر راحتی بچرخند و گیر نداشته باشند.

### ۲ - نصب :

غلطک را فشار دهید. تسمه آلترناتور را در محل خود قرار دهید.





**نکته مهم:** اطمینان حاصل کنید که تسمه آلترناتور بخوبی در داخل شیارهای همه پولیها قرار گرفته باشد.

قطعات زیر را در داخل محل خود قرار دهید:

- توگگیری
- پینهای پلاستیکی
- چرخ جلوی سمت راست

جک را پائین بیاورید.  
پیچهای چرخ را سفت نمایید.

www.CarGarage.ir








## کنترلها و تجهیزات

فلاشر و چراغهای خطر:



روشن شدن هر یک از چراغهای خطر نشان دهنده فعال بودن سیستمی یا ایجاد یک عیب در سیستم می باشد.  
- وقتی که سوئیچ را باز می کنید:  
چراغهای خطر برای چند ثانیه روشن می شود و وقتی که موتور روشن شد، چراغهای خطر باید خاموش شود.

چراغهای نشان دهنده:

- ۱. چراغهای مه شکن جلو 
- ۲. راهنمای سمت چپ 
- ۳. چراغهای جانبی 
- ۴. نور بالا 
- ۵. نور پایین 
- ۶. راهنمای سمت راست 
- ۷. چراغهای مه شکن عقب 

## کنترلها و تجهیزات

### چراغهای اخطار:



در زمانی که موتور روشن است یا خودرو در حال حرکت است، در صورتیکه یکی از چراغهای نشان داده شده روشن باشد، نشان دهنده بسته نبودن کمربند ایمنی آن قسمت در خودرو می باشد. در صورتیکه خطایی در صفحه مشاهده شود، برای عیب یابی بیشتر به پیامهای اعلام شده بر روی صفحه نمایشگر چند منظوره مراجعه نمایید. در صورت مواجه شدن با هر ایرادی، هرگز در مراجعه به نمایندگیهای مجاز سایپا جهت رفع مشکل تردید ننمایید.

### فعال بودن کیسه هوای ایمنی سرنشین جلو:



زمانیکه کیسه هوای ایمنی سرنشین جلو فعال باشد چراغ مذکور هنگامیکه سوئیچ را باز می کنید به طور موقت روشن شده و سپس خاموش می شود.

### غیر فعال سازی سیستم های (ESP/ASR):

سیستم ESP/ASR به صورت اتوماتیک در خودرو فعال است. یک کلید مخصوص در کنار ضبط جهت غیر فعال سازی سیستم ESP در نظر گرفته شده است. در صورت غیر فعال



نمودن این سیستم چراغ اخطار مذکور در صفحه کیلومتر و چراغ روی کلید ESP روشن می شود. در صورتیکه حرکت خودرو از ۵۰ کیلومتر بر ساعت بیشتر شود سیستم به صورت اتوماتیک فعال می شود.

### چراغهای اخطار غیر فعال سازی سیستمها:

اگر یکی از چراغهای ذیل روشن شود، نشان دهنده این است که سیستم مذکور توسط مالک عمداً غیر فعال شده است.

### غیر فعال سازی کیسه هوای ایمنی سرنشین جلو:



یک سوئیچ کنترلی مخصوص در جعبه داشبورد تعبیه شده است که این اجازه را به مالک می دهد که کیسه هوای ایمنی سرنشین جلو را غیر فعال سازد، که باعث روشن شدن چراغ اخطار روی صفحه کیلومتر و نمایش یک پیغام روی صفحه نمایشگر می شود.

## کنترلها و تجهیزات

### چراغ خطر توقف:

چراغ خطر روبرو ممکن است با چراغ خطر دیگری روشن شود  
مثل:



- چراغ خطر سیستم ترمز.  
- چراغ خطر دمای مایع خنک کننده موتور.

در صورت روشن شدن این چراغ ، بایستی خودرو را تا حد ایمنی که امکان دارد متوقف نمود و موتور را خاموش نمود. با نمایندگیهای مجاز سایپا تماس بگیرید.

### چراغ خطر سرویس:

در صورتیکه این چراغ روشن شود، نشان دهنده ایرادی در سیستمی است که به طور مجزا دارای چراغ خطر نمی باشد.



برای دانستن از ایرادی که باعث روشن شدن این چراغ می شود به پیام نمایش داده شده در صفحه نمایشگر چند منظوره توجه فرمائید.

ایرادات ذیل امکان روشن نمودن این چراغ را دارد:  
- غیر صحیح بسته شدن درها، صندوق عقب ، کاپوت و شیشه های خودرو.

- خالی شدن باتری ریموت.

- فشار تایرها (در صورت مجهز بودن).

در صورت روشن ماندن چراغ به صورت دائم به نمایندگیهای مجاز سایپا مراجعه نمائید.

### چراغ خطر سیستم ترمز:

این چراغ در صورت روشن شدن نشان دهنده وجود ایرادی در سیستم ترمز می باشد:



- پائین آمدن سطح روغن ترمز از حد مجاز.  
- ایراد در سیستم EBF ( تقسیم کننده نیروی ترمزی الکترونیکی).

در صورت روشن شدن این چراغ خودرو را توقف کرده و نمایندگیهای مجاز سایپا تماس بگیرید.

در صورت مواجه شدن با این ایراد خودرو را سریعاً متوقف نمائید و با نمایندگیهای مجاز سایپا تماس بگیرید.

### ایراد ترمز دستی الکتریکی:

این چراغ در صورت وجود عیب در سیستم ترمز دستی الکترونیکی روشن میشود. در صورت روشن شدن این چراغ به نمایندگیهای مجاز سایپا مراجعه نمائید.



### حالت فعال / غیر فعال بودن سیستم ترمز دستی الکتریکی:

این چراغ خطر در زمانی روشن میشود که حالت اتوماتیک ترمز دستی الکترونیکی غیرفعال و یا ایرادی داشته باشد.



### سیستم ترمز ضد قفل شدن چرخها (ABS):

در صورت روشن شدن این چراغ ، نشان دهنده ایرادی در سیستم ABS خودرو میباشد.



در هر حال این حالت باعث عدم عملکرد عادی سیستم ترمز نمی شود.

### ترمز دستی:

روشن ماندن دائمی این چراغ، نشان دهنده فعال بودن ترمز دستی می باشد در صورتیکه این چراغ چشمک بزند، نشان دهنده ایرادی در سیستم ترمز دستی می باشد، به نمایندگیهای مجاز سایپا مراجعه نمائید.



در صورتیکه این چراغ با چراغ STOP در حالت موتور روشن ، روشن باشد، نشان دهنده پائین بودن زیاد سطح روغن ترمز می باشد.

### سیستم پایداری خودرو (ESP/ASR):

در صورتیکه این چراغ همراه با چراغ SERVICE روشن باشد و پیامی بر روی نمایشگر صفحه کیلومتر شمار نمایش داده شود (همراه با سیگنال صوتی) نشان دهنده ایرادی در سیستم ESP/ASR می باشد.



## کنترلها و تجهیزات

### چراغ سیستم عیب یابی موتور:

در صورتیکه چراغ مذکور روشن شود نشان دهنده وجود ایرادی در سیستم مدیریت موتور (EMS) می باشد.



در صورت چشمک زدن نشان دهنده وجود ایرادی در سیستم کنترل الیاندگی موتور می باشد.

### چراغ اخطار حداکثر دمای مایع خنک کننده

موتور:

در صورتیکه این چراغ روشن شود نشان دهنده افزایش دمای مایع خنک کننده موتور به حداکثر مقدار خود می باشد و باید خودرو را سریعاً متوقف و سطح مایع خنک کننده موتور را چک نمایید، در صورتیکه سطح آن کم باشد، با نمایندگیهای مجاز سایپا تماس بگیرید.



### چراغ اخطار حداقل سوخت:

در صورتیکه این چراغ روشن شود نشان دهنده این است که خودرو دارای سوخت برای پیمایش حدوداً ۵۰ کیلومتر را دارد.



در ضمن مقدار پیمایش اعلام شده وابسته به نحوه رانندگی، ترافیک و شرایط آب و هوا دارد. ظرفیت باک حدوداً ۷۱ لیتر می باشد.

### چراغ شارژ باتری:

روشن شدن این چراغ نشان دهنده ایرادی در مدار شارژ باتری می باشد. (کثیف شدن یا لق شدن سوکت باتری یا قطعی مدار دینام و یا بریدن تسمه دینام)



### چراغ هشدار نیستن کمربند ایمنی:

این چراغ به راننده و کلیه سرنشینان هشدار می دهد که کمربند ایمنی بسته نشده است. این چراغ به اطلاعات کمربند ایمنی در کنسول سقف متصل می باشد.



### عدم استفاده از کمربند ایمنی:

این چراغ اخطار به شما نشان میدهد که کدام یک از سرنشینان، کمربند ایمنی را بسته است.



### در صورت نیستن کمربند ایمنی راننده:

چراغ کمربند ایمنی تا سرعت ۲۰ کیلومتر بر ساعت روشن می شود و سرعت ۲۰ کیلومتر بر ساعت بالاتر این چراغ شروع به چشمک زدن همراه با صدای آلام می نماید. (طول مدت این حالت ۱۲۰ ثانیه می باشد)

### چراغ کمربند ایمنی سرنشینان:

وقتی که سوئیچ را باز می کنید نقاطی بر روی صفحه نمایشگر کنسول سقف که موقعیت کمربند ایمنی های داخل خودرو می باشد را نشان می دهند در صورت بسته نبودن کمربند ایمنی نقاط تا ۳۰ ثانیه روشن می ماند.

### کمربند ایمنی های بسته نشده در زمان حرکت خودرو:

نقاط روشن شده نشان دهنده کمربند ایمنی های بسته نشده تا سرعت ۲۰ کیلومتر بر ساعت می باشد و بالاتر از آن باعث چشمک زدن نقاط همراه با آلام به مدت ۱۲۰ ثانیه می شود که با بسته شدن کمربند ایمنی یا باز شدن در خودرو قطع می شود.

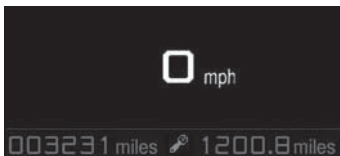
## کنترلها و تجهیزات

### زمان سرویس:

برای ۵ ثانیه بعد از باز شدن سوئیچ، نشانه آچار شروع به چشمک زدن می نماید که نشان دهنده سرویس خودرو در اولین فرصت ممکن است. به عنوان مثال در شکل، ۳۰۰ مایل به حد نهایی سرویس باقیمانده است.

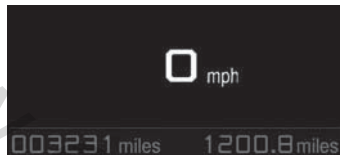


بعد از ۵ ثانیه صفحه به حالت عادی خود باز میگردد ولی باز نشانه آچار به صورت یک نشانه کوچک در پائین صفحه نمایشگر داده میشود.



این مقدار فاصله امکان دارد که افزایش یابد و وابسته به عوامل و شرایط رانندگی راننده می باشد.

بعد از ۵ ثانیه که سوئیچ باز شود، این پیام نشان داده می شود و بعد از این زمان نشانه آچار خاموش شده و صفحه بعد به حالت اولیه خود مانند شکل زیر باز می گردد.

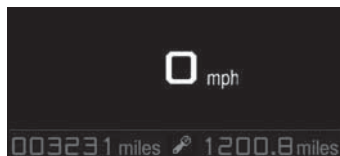


### کمتر از ۱۰۰۰ کیلومتر فاصله باقیمانده تا سرویس بعدی:

به عنوان مثال در شکل، ۵۰۰ مایل باقیمانده به سرویس بعدی خودرو نشان داده شده است.



بعد از ۵ ثانیه که سوئیچ باز شود این پیام نشان داده می شود و بعد از این زمان نشانه آچار با پیام آن حذف شده و حالت عادی باز میگردد ولی در این حالت نشانه آچار به صورت یک نشانه کوچک در پائین صفحه نمایشگر نشان داده می شود.



### نمایشگر سرویس و نگهداری:

این سیستم راننده را از اطلاعات و زمان سرویس و نگهداری خودرو بر طبق جدول ارائه شده توسط سازنده آگاه می نماید.

زمان سرویس بر اساس آخرین باری که زمان سرویس صفر شده است محاسبه می شود که محاسبات به دو پارامتر زیر بستگی دارد:

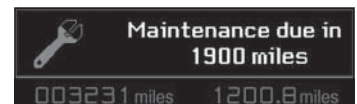
- فاصله پیموده شده.

- زمان سپری شده از آخرین سرویس

### بیشتر از ۱۰۰۰ کیلومتر فاصله باقیمانده تا سرویس بعدی:

برای ۵ ثانیه بعد از باز شدن سوئیچ، نشانه آچار بر روی صفحه نمایشگر کیلومتر شمار که نشانه سرویس و نگهداری خودرو می باشد ظاهر میشود و مقدار فاصله ای باقیمانده به سرویس بعدی را نشان می دهد.

به عنوان مثال در شکل، ۱۹۰۰ مایل باقیمانده به سرویس بعدی خودرو نشان داده شده است.



## کنترلها و تجهیزات

ایراد سیستم سطح روغن:



در صورت مواجه شدن با پیام زیر به نمایندگیهای مجاز سایپا مراجعه فرمائید.  
"Oil level measurement invalid"

نشان دهنده سطح روغن موتور:

این سیستم راننده را از مقدار صحیح روغن موجود در موتور مطلع می نماید. این اطلاعات چند لحظه بعد از باز نمودن سوئیچ و پس از نمایش اطلاعات سرویس و نگهداری نشان داده می شود. سطح روغن تنها زمانی درست نمایش داده می شود که خودرو در سطح صاف و موتور حداقل ۱۵ دقیقه خاموش شده باشد.

شکل زیر نشان دهنده سطح روغن صحیح می باشد.



شکل زیر بیانگر کم بودن سطح روغن می باشد.



در صورتیکه با چک نمودن گیج روغن از کم بودن سطح روغن مطمئن شوید، ضروری است که سطح روغن را به حداکثر مقدار خود برسانید تا موتور صدمه نبیند.

صفر نمودن شاخص سرویس و نگهداری:



بعد از هر بار سرویس خودرو ، باید شاخص سرویس و نگهداری صفر شود. در صورتیکه در نمایندگیهای مجاز سایپا سرویس خودرو خود را انجام دهید، تکنسینهای ما این شاخص را صفر می نمایند و در صورتیکه سرویس را خودتان انجام دهید، طبق مراحل زیر شاخص را صفر نمائید:  
- سوئیچ خودرو را ببندید.  
- دکمه صفر نمودن مسافت سنج را نگه دارید.  
- سوئیچ خودرو را باز نمائید، عدد فاصله سرویس و نگهداری بر روی صفحه نمایش کاهش می یابد.  
- وقتی که عدد صفر "0" شد ، دکمه را نگه دارید تا نشانه آچار نیز حذف شود و به حالت عادی باز گردد ، سپس سوئیچ را ببندید.



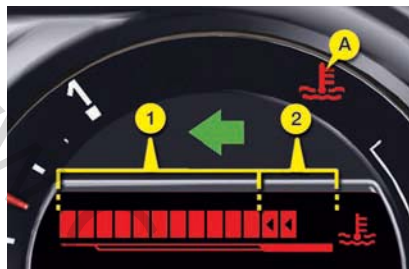
## کنترلها و تجهیزات

نشاندهنده مقدار سوخت:



در صورتیکه خودرو در روی سطح صاف و تراز قرار گرفته باشد و چراغ اخطار سوخت روشن شود نشاندهنده استفاده از سوخت ذخیره شده می باشد.

نشاندهنده دمای مایع خنک کننده:



در شرایط سخت کارکرد موتور ، امکان دارد که میله های نشاندهنده وارد محدوده ۲ شود. در این شرایط چراغ اخطار دمای مایع خنک کننده(A)همراه با چراغ اخطار STOP روشن می شود که باید خودرو را سریعاً متوقف و سوئیچ را ببندید که موتور خاموش گردد. فن سیستم خنک کننده امکان دارد تا زمانی به عملکرد خود ادامه دهد. به نمایندگیهای مجاز سایپا تماس بگیرید. در صورتیکه چراغ SERVICE روشن شود، سطح روغن و سطح مایع خنک کننده را بررسی نمایید.

نشاندهنده دمای روغن موتور:



در شرایط عادی کارکرد موتور ، میله های نشاندهنده باید در محدوده ۱ باشد. در شرایط سخت کارکرد موتور، امکان دارد که میله های نشاندهنده وارد محدوده ۲ شود. در شرایط محدوده ۲، توصیه میشود که دور موتور را کاهش دهید و اگر لازم است موتور را خاموش و سطح روغن و مایع خنک کننده را بررسی نمایید. (به قسمت مربوطه مراجعه فرمائید)

## رانندگی با خودرو

### ترمز دستی الکتریکی:

### حالت اتوماتیک:

### عملکرد در زمان موتور روشن:

زمانیکه موتور خودرو روشن و خودرو ایستاده باشد برای ثابت ماندن خودرو لازم است که دکمه ترمز دستی A را بصورت دستی فعال سازید این عملکرد با نشانه های ذیل تأیید می شود:

### عملکرد زمان موتور خاموش:

وقتیکه خودرو ساکن و موتور خاموش می باشد. ترمز دستی به صورت اتوماتیک عمل می نماید این عملیات با نشانه های ذیل تأیید می شود:



ترمز دستی الکتریکی شامل دو حالت می باشد:

### حالت اتوماتیک:

حالت اتوماتیک زمانی که موتور خاموش باشد ، فعال شده و زمانیکه موتور روشن و پدال گاز فشرده شود بصورت اتوماتیک آزاد می شود.

### حالت دستی:

برای آزاد نمودن حالت دستی ترمز دستی ، درزمانیکه پدال ترمز رافشار می دهد دکمه A را نیز فشار دهید تا ترمز دستی آزاد شود.

- چراغ خطر روبرو بر روی دکمه A و صفحه کیلومتر روشن می شود.



- چراغ خطر روبرو بر روی دکمه A و صفحه کیلومتر روشن می شود.



- پیام "Parking brake applied" بر روی صفحه کیلومتر نمایش داده می شود. همچنین یک پیام صوتی، فعال شدن و آزاد شدن ترمز دستی الکتریکی را نشان می دهد.

- پیام "Parking brake applied" بر روی صفحه کیلومتر نمایش داده می شود. در صورتی که در خودرو باز شود و ترمز دستی الکتریکی فعال نشده باشد یک صدای بیپ خطر همراه با یک پیام به شما خطر می دهد.

قبل از خروج خودرو حتماً بررسی نمایید که چراغ خطر P روی صفحه کیلومتر و دکمه A بصورت ثابت روشن باشد.



قبل از خروج خودرو حتماً بررسی نمایید که چراغ خطر P روی صفحه کیلومتر و دکمه A بصورت ثابت روشن باشد. هرگز کودکی را تنها با سوئیچ باز در داخل خودرو قرار ندهید. امکان آزاد شدن ترمز دستی وجود دارد.



## رانندگی با خودرو

### آزاد نمودن ترمزدستی:

ترمزدستی الکتریکی بصورت اتوماتیک زمانی که شما پدال گاز را فشار می دهید آزاد می شود.  
- درگیربکس اتوماتیک ، با انتخاب حالت های M، D یا R حرکت ننمائید.

ترمزدستی الکتریکی با نشانه های ذیل بطور کامل آزاد می باشد.

- چراغ اخطار P روی دکمه A و صفحه کیلومتر شمار خاموش باشد.



- پیام "Parking brake Released" بر روی صفحه کیلومتر نمایش داده می شود.  
وقتی که خودرو ایستاده و موتور روشن می باشد پدال گاز را بی دلیل فشار ندهید (مخصوصاً زمانی که موتور را استارت می زنید و دنده نیز خلاص می باشد )  
زیرا باعث خلاص شدن ترمزدستی می گردد.

9

### فعال سازی / غیر فعال سازی حالت اتوماتیک:

حالت اتوماتیک ترمزدستی در زمانی که موتور خاموش است و این حالت فعال باشد می توان غیر فعال نمود. برای فعال سازی / غیر فعال سازی این حالت درمنوی پیگردستی نمایشگر صفحه کیلومتر رفته و درمسیر ذیل این سیستم را فعال یا غیر فعال سازید.

"Personalisation/Configuration/ Define the Vehicle parameters/ Driving assistance/Automatic hand-brake".



درصورت غیر فعال سازی این سیستم با روشن شدن چراغ روبرو در صفحه کیلومتر اخطار داده می شود.  
درحالتی که ترمزدستی الکتریکی غیر فعال باشد، برای عمل نمودن یا آزاد سازی ترمزدستی باید بصورت دستی عمل نمود.

**!** غیر فعال سازی حالت اتوماتیک در شرایط آب و هوای بسیار سرد (یخبندان) یا درحالت یدک کشیدن توصیه می شود.

### عملکرد دستی:

فعال سازی / آزاد نمودن دستی ترمزدستی الکتریکی همیشه قابل استفاده می باشد.



### عملکرد:

زمانی که خودرو ایستاده است و موتور چه خاموش چه روشن باشد با فشار دادن دکمه A ترمز دستی فعال می شود.

این عملکرد باناشانه های زیر تأیید می شود:



- چراغ اخطار P روی دکمه A و صفحه کیلومتر شمار به طور مستمر روشن بماند.

- پیام "Parking brake applied" در صفحه کیلومتر شمار نمایش داده می شود.



در صورتی که درب خودرو باز شود و ترمزدستی الکتریکی فعال نشده باشد یک صدای بیپ ( اخطار با یک پیام ) به شما اخطار می دهد.

## رانندگی با خودرو

### آزادسازی ترمزدستی:

برای آزادسازی ترمز دستی الکتریکی، سوئیچ را باز یا موتور را روشن نمائید و پدال ترمز را فشار دهید و سپس دکمه A را نیز جهت آزادسازی فشار دهید.

این عملکرد با نشانه های زیر تائید می شود:



- چراغ اخطار P روی دکمه A و صفحه کیلومتر شمار به طور مستمر خاموش بماند.

- پیام "Parking brake released" در صفحه کیلومتر شمار نمایش داده می شود.

اگر دکمه A را بدون فشار دادن پدال ترمز فشار دهید ترمزدستی آزاد نشده و پیام زیر جهت آزاد نمودن ترمزدستی بر روی نمایشگر صفحه کیلومتر نمایش داده می شود.

"Foot on brake necessary" will be displayed on the instrument panel.

زمانی که خودرو ایستاده و موتور روشن می باشد، پدال گاز را بی دلیل فشار ندهید، زیرا باعث آزاد شدن ترمزدستی الکتریکی می گردد.

### حداکثر عملکرد:

برای اینکه حداکثر عملکرد ترمزدستی را فعال سازید دکمه کنترل A را بطور مستمر فشار دهید تا پیام زیر همراه بایک بیپ در صفحه کیلومتر نمایش داده شود.

"max application of the parking brake"

### حداکثر عملکرد ترمزدستی در شرایط زیر ضروری می باشد:

- زمانی که خودرو، کاروان یا بدکش را یدک بکشد، بصورت دستی این سیستم را فعال بسازید.

- وقتی که شیب پارک بودن خودروی شما متغیر باشد (مثل حمل توسط تریلر، کامیون در زمان یدک کشیدن).

- در زمانی که خودرو را پارک می نمائید و همراه خودروی شما خودروی دیگر نیز جهت یدک کشیدن وصل باشد و با بارسنگینی به خودرو زده باشید یا درجاده یا شیب زیاد، خودرو را پارک نموده اید، چرخهای جلو را به سمت پیاده رو بچرخانید و حالت دنده را در P قرار دهید.

- زمان آزاد شدن ترمز دستی در حالت حداکثر عملکرد طولانی تر می باشد.

### شرایط ویژه:

در شرایط عکس (مانند استارت زدن موتور و...) ترمزدستی الکتریکی بطور اتوماتیک نیروی ترمزی را تغییر می دهد. این شرایط معمولی عملکرد سیستم می باشد.

برای جلوگیری از خوردن به اندازه چند سانتی متر بدون روشن نمودن موتور، لازم است که سوئیچ را بازنمود، سپس پدال ترمز را فشرده و همزمان دکمه A را فشار دهید تا ترمزدستی آزاد گردد.

اگر ترمزدستی الکتریکی ایرادی پیدا نماید یا باطری خودرو در زمانی که ترمزدستی فعال باشد خالی گردد آزاد کننده دستی اضطراری تعبیه شده است.

برای گارانتی عملکرد صحیح ترمزدستی الکتریکی و ایمنی شما، تعداد فعال سازی و آزاد نمودن این سیستم بطور متوالی محدود به ۸ بار می باشد.

در صورتیکه تعداد این فعال سازی و آزادسازی بیشتر از تعداد پیش فرض شود، سیستم پیام زیر را روی نمایشگر صفحه کیلومتر نمایش داده و یک چراغ اخطار نیز چشمک می زند.

"Parking Brake Faulty"

## رانندگی با خودرو

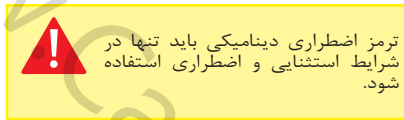
### آزاد نمودن اضطراری ترمزدستی:



درشرایطی که ترمزدستی الکترونیکی ایراد پیدا نماید یا باتری خودرو دچار شارژ شود ، حالت آزاد نمودن اضطراری ترمزدستی به صورت دستی انجام می شود. - برای بی حرکت نگاه داشتن خودرو ، باموتور روشن موقعیت گیربکس را درحالت P قرار داده و سپس موتور را خاموش نمایید تا جهت آزاد نمودن ترمزدستی خودرو حرکت ننماید. درصورتیکه بی حرکت نگاه داشتن خودرو، طبق روش بالا امکان پذیر نباشد ، سریعاً با نمایندگیهای مجاز سایپا تماس بگیرید.



درصورتیکه ایرادی درسیستم ESP به وجود آید ، چراغ اخطار روبرو چشمک میزند و ترمزگیری پایدار تضمین نمیشود. دراین حالت ، پایداری خودرو باید توسط راننده با فشار دادن متناوب و متوالی دکمه کنترل A انجام گردد.



### ترمز اضطراری دینامیکی:



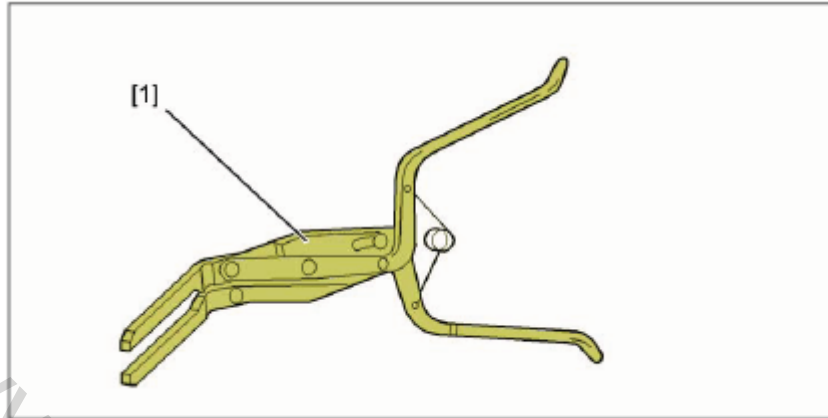
درشرایطی که ترمزهای اصلی خودرو ایراد پیدا کند و یا درشرایط خاص اضطراری ( مانند تشدید بیماری راننده یا آموزش رانندگی و ...) دکمه A را بطور مستمر فشار دهید تاخودرو متوقف گردد.

سیستم برنامه پایداری الکترونیکی (ESP) پایداری را درزمان ترمزگیری اضطراری تامین می نماید.

درصورتیکه ترمز اضطراری دینامیکی ایرادی داشته باشد یکی از پیامهای ذیل روی نمایشگر صفحه کیلومتر نمایش داده می شود:  
-"Parking brake faulty".  
-"Parking brake control faulty".

لنت ترمزهای جلو (مدل TEVES) : بازکردن و نصب مجدد

۱. ابزار مخصوص



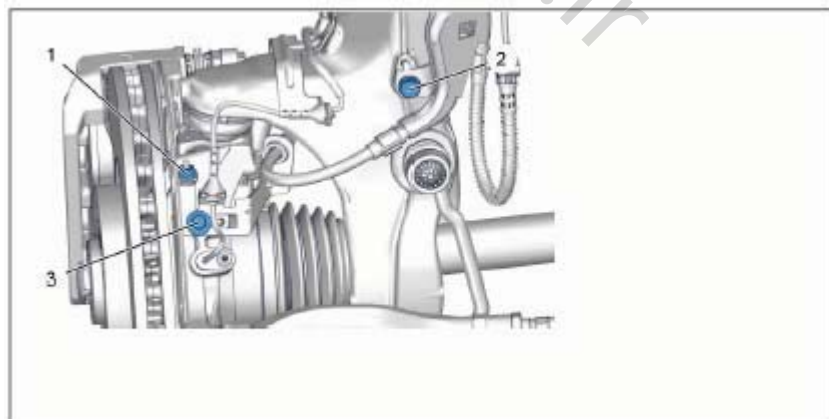
FACOM D60A : [ 1 ]

۲. بازکردن

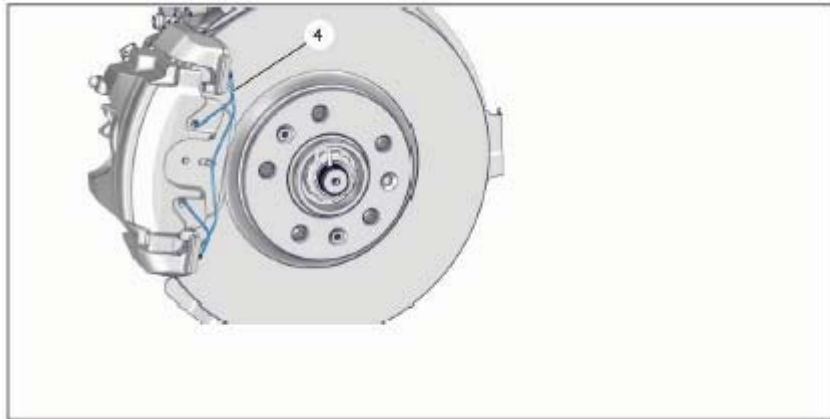
پیچ های چرخ جلو را شل کنید.

بکمک جک خودرو را بالا برده و چرخ های خودرو را آزاد کنید.

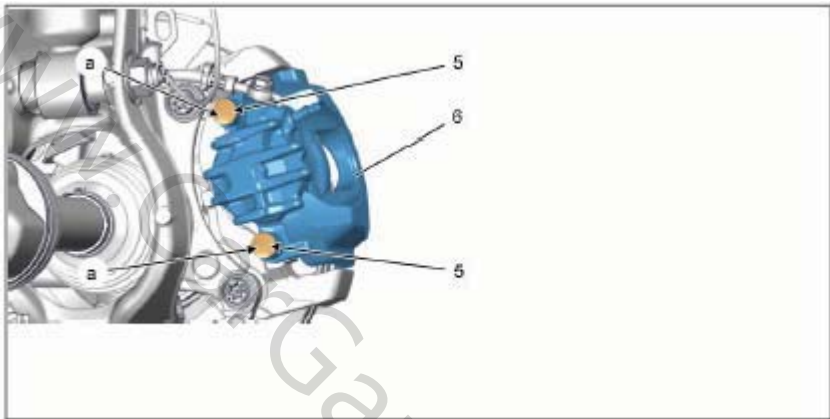
- پیچ های چرخ جلو را باز کنید.
- چرخها را از محل خود بیرون بیاورید.



مهره ۱، پیچ ۲ و پیچ ۳ را باز کنید



فنر (۴) را خارج کنید.



سوکت نشانگر میزان فرمایش لنت را جدا کنید.

• درپوش a را جدا کنید.

• پیچ (۵) را باز کنید.

**توجه:** در هنگام باز کردن اتصالات مواظب باشید که لوله های ترمز خم نشوند.

کالیپر ترمز را به یک سمت حرکت داده و نگه دارید.

لنت های ترمز را خارج کنید.

### ۳- تمیز کردن

**توجه:** جهت تمیز کردن مجموعه ترمز و لنتها از هوای فشرده استفاده نکنید.

۱,۳ - روش اول:

دیسک ترمز و کالیپر ترمز را با یک محلول توصیه شده تمیز کنید. چند لحظه منتظر بمانید تا خشک شود.

سپس با یک دستمال تمیز مجموعه دیسک و کالیپر را تمیز کنید.

۲,۳ - روش دوم :

از تجهیزات توصیه شده خودرو ساز جهت تمیز کردن استفاده نمایید.

۴- نصب مجدد:

به روش کنترل چشمی موارد ذیل را کنترل نمایید:

- وضعیت آب بندی رینگ پیستون کالیپر ترمز .
- وضعیت خار فنری رینگ آب بندی پیستون کالیپر ترمز .
- میزان سایش دیسک ترمز .

تمامی قطعات فرسوده را تعویض نمایید.

توجه: هرگونه چربی شامل روغن ، گریس و روانکار را از روی لنت پاک کنید.

پیستون کالیپر ترمز را به عقب فشار دهید. بکمک ابزار [۱] (از یک واسطه بین ابزار و سطح لنت ترمز جهت برگرداندن پیستون به محفظه اش استفاده نمایید).

سطح روغن ترمز را کنترل نمایید.

- لنت های ترمز را در محل خود قرار دهید.
- کالیپر ترمز(۶) را به محل خود برگردانید.
- پیچهای (۵) را با گشتاور  $2.7 \pm 0.2 \text{ daNm}$  سفت کنید.
- در پوشها را در محل خود قرار دهید(a)
- فنر را نصب کنید.(4)

سوکت نشانگر فرمایش لنت را جا بزنید.

پیچ و مهره ها را سفت کنید

• پیچ (۳) را با گشتاور  $1.2 \pm 0.1 \text{ daNm}$

• پیچ (۲) با گشتاور  $2 \pm 0.51 \text{ daNm}$



- مهره (۱) با گشتاور  $1.2 \pm 0.1 \text{ daNm}$
- چرخهای جلو را بر روی خودرو نصب کنید.
- پیچ چرخهای جلو را سفت کنید.
- خودرو را از روی جک پایین آورده تا چرخها بر روی زمین قرار بگیرند.

#### گشتاور پیچ چرخهای جلو:

- رینگ آلومینیومی:  $9 \pm 1 \text{ daNm}$
- رینگ فولادی:  $11 \pm 1 \text{ daNm}$

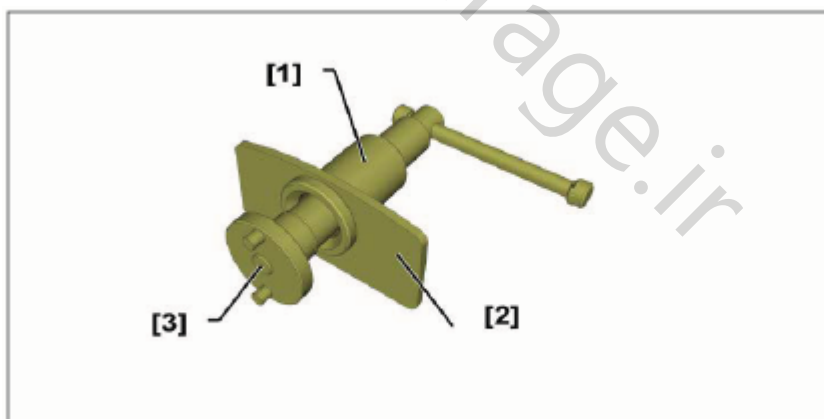
توجه: قبل از حرکت خودرو، در وضعیتی که موتور خودرو روشن است، چند مرتبه و بطور پیوسته پدال ترمز را فشار دهید. سطح روغن ترمز مخزن را کنترل نمایید. در صورت نیاز روغن به مخزن اضافه نمایید.

#### دیسک ترمز عقب (مدل Teves): باز کردن و نصب مجدد

توجه: به نکات ایمنی و تمیزی قطعات در هنگام کار بر روی سیستم ترمز توجه داشته باشید.

توجه: در صورتیکه خودرو بر روی جک قرار داده شده، در پوش مخزن روغن LDS را باز کنید. پس از پایان کار و آزاد شدن جک و قرار گرفتن خودرو بر روی زمین، در پوش را مجدداً ببندید.

۱. ابزار توصیه شده:



[۱] پیستون

[۲] صفحه فشاری

[۳] آداپتور

## ۲. بازکردن

اگر حجم روغن ترمز موجود در مخزن در وضعیت بیشترین (MAX) قرار دارد، فیلتر را جدا کرده و بکمک یک سرنگ تمیز مقداری از روغن مخزن را تخلیه نمایید.

ترمز دستی را آزاد کنید.

توجه: بعد از خاموش کردن خودرو، ۱۵ دقیقه صبر کنید و سپس باطری را قطع کنید تا واحد کنترل الکترونیکی فرصت جمعبندی و ذخیره اطلاعات را داشته باشد.

اتصال باطری را قطع کنید.

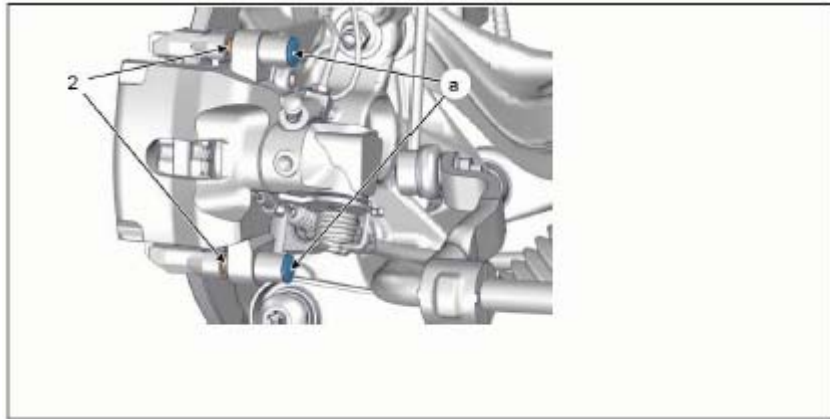
پیچ چرخهای عقب را شل کنید.

جک را در زیر خودرو قرار داده و چرخها را آزاد کنید.

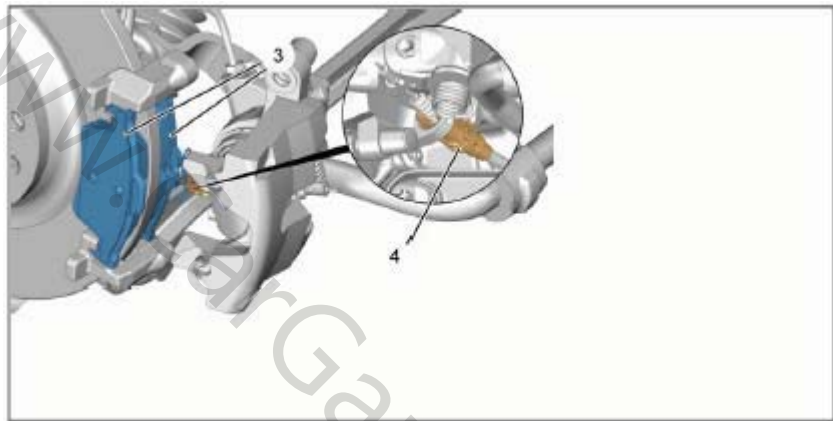
- پیچ های چرخ را باز کنید.
- چرخ عقب را از محل خود خارج کنید.



فنر (۱) را جدا کنید.



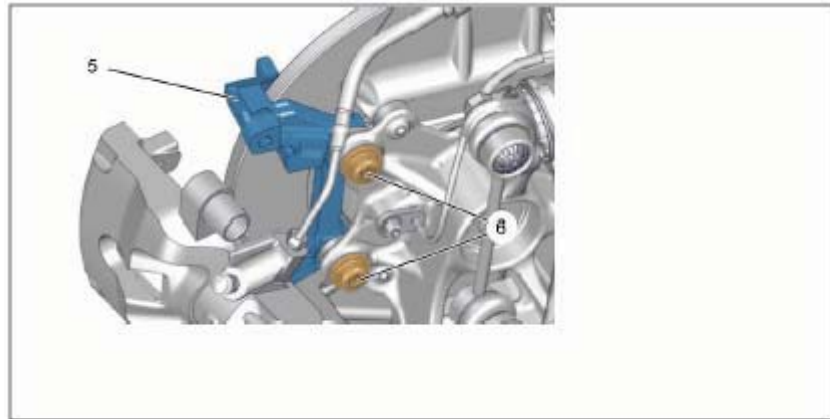
- در پوش (a) را باز کنید.
- پیچ (۲) را باز کنید.



**توجه:** مواظب باشید راهنمای کابل ترمز دستی صدمه نبیند.

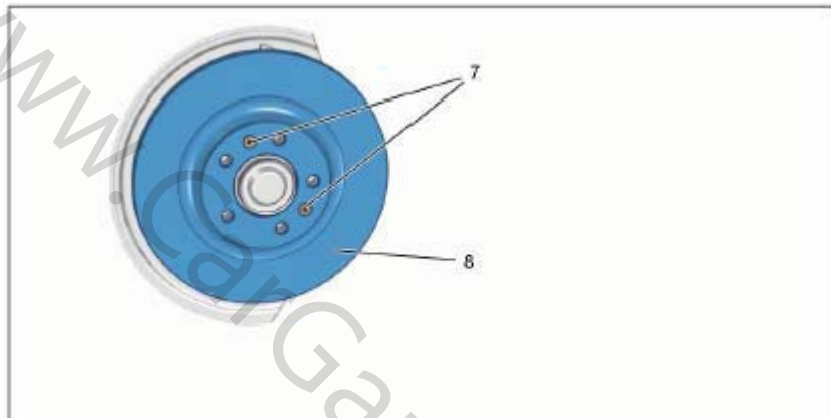
کالیپر ترمز را جابجا کنید.

لنت ها (۳) را خارج کنید.



- پیچ (۶) را باز کنید.

- نگهدارنده کالیپر (۵) را آزاد کنید.



- پیچ های (۷) را باز کنید.

- دیسک ترمز را خارج کنید.

### ۳- تمیز کردن

**توجه:** از هوای فشرده جهت تمیز کردن سیستم ترمز استفاده نکنید.

۱،۳ - روش اول :

بکمک محلول تایید شده جهت شستشوی سیستم ترمز ، مجموعه را تمیز کنید .

چند لحظه صبر کنید تا قطعات خشک شوند.

سپس بکمک یک پارچه تمیز قطعات ذیل را پاک کنید :

- مجموعه دیسک

- و کالیپر

۲،۳: روش دوم

از تجهیزات توصیه شده سازنده استفاده شود.

#### ۴- نصب مجدد

به روش چشمی موارد ذیل را کنترل نمایید :

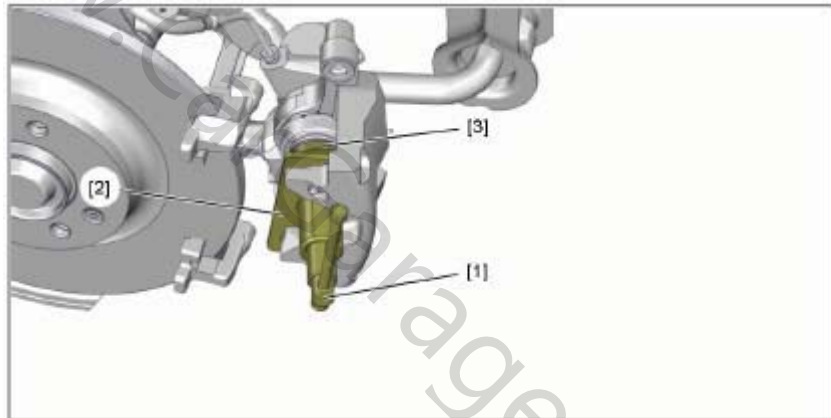
- وضعیت آب بندی پیستون کالیپر ترمز

- وضعیت قرار گیری خار فنری رینگ آب بندی پیستون

- میزان سایش دیسک ترمز

قطعات فرسوده را تعویض نمایید

توجه: هرگونه آلودگی بر روی لنت شامل روغن، گریس را پاک کنید.



پیستون کالیپر ترمز را یکمک ابزار مخصوص مربوطه، به سمت عقب برانید.

سطح روغن ترمز مخزن را کنترل نمایید(تا سر ریز نشود).

توجه: در هر بار باز کردن مجموعه، پیچهای (۷) را تعویض نمایید.

- دیسک ترمز (۸) را نصب کنید.

- پیچهای (۷) را با گشتاور  $1 \pm 0.2 \text{ daNm}$  سفت کنید.

توجه: پیچهای (۶) را در هر بار باز کردن مجموعه، تعویض نمایید. همچنین دنده ها را تمیز کنید.

- نگهدارنده کالیپر (۵) را نصب کنید.

- پیچهای (۶) را با گشتاور  $10.8 \pm 0.1 \text{ daNm}$  سفت کنید.

- لنتهای ترمز(۳) را نصب کنید.

- کالیپر ترمز را نصب کنید.

- پیچهای (۲) را با گشتاور  $2.8 \pm 0.2 \text{ daNm}$  سفت کنید.

توجه: کنترل نمایید راهنمای ترمز دستی (۴) بطور صحیح در محفظه مربوطه و همچنین کالیپر ترمز قرار گیرد.

- درپوش (a) را نصب کنید.

- فنر (۱) را نصب کنید.

- چرخ عقب را در محل خود قرار دهید.

- پیچ چرخ را با گشتاور تعریف شده سفت کنید.

اتصال باطری را وصل کنید.

توجه: قبل از حرکت خودرو، در حالیکه موتور خودرو روشن است، چندین باز، به آرامی و پی در پی، پدال ترمز را فشار دهید.

سطح روغن مخزن ذخیره روغن ترمز را کنترل نمایید و در صورت نیاز به میزان لازم تا رسیدن به سطح بیشترین مقدار مجاز (MAX) آنرا پر کنید.

ترمز دستی الکتریکی را فعال کنید.

وضعیت چرخها را کنترل نمایید.

خودرو را از روی جک پایین آورده تا چرخها بر روی زمین قرار گیرند.

پیچ چرخها را با گشتاور مناسب مطابق ذیل سفت کنید:

- چرخهای آلومینیومی :  $9 \pm 0.9 \text{ daNm}$

- چرخهای فولادی :  $11 \pm 1.1 \text{ daNm}$

### شمعها : باز کردن و نصب مجدد

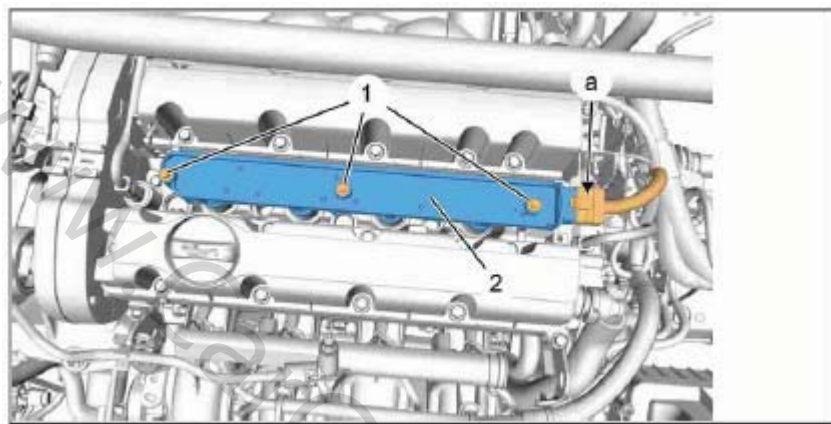
توجه : به نکات ایمنی و تمیزی قطعات در هنگام کار بر روی سیستم ترمز توجه داشته باشید.

#### ۱. بازکردن :

توجه: بعد از خاموش کردن خودرو، ۱۵ دقیقه صبر کنید و سپس باتری را قطع کنید تا واحد کنترل الکترونیکی فرصت جمع‌بندی و ذخیره اطلاعات را داشته باشد.

اتصال باتری را جدا کنید.

پوشش محافظ روی مجموعه موتور را باز کنید.



کانکتور (a) را باز کنید.

- پیچهای (۱) را باز کنید.
- کوئل (۲) را بطرف بالا بیرون بکشید.



توجه : در صورت نیاز ، محل کوئل و شمعها را با درپوش مناسب ببندید.

شمعها (۳) را خارج کنید.

## ۲. نصب مجدد

- شمعها را با گشتاور ۰,۳ + ۲,۳ ببندید.
- کویل جرقه (۲) را نصب کنید.

کانکتور (a) را متصل کنید.

پوشش محافظ موتور را نصب کنید.

باطری را متصل نمایید.

## سیستم ترمز : تخلیه ، پرکردن و هواگیری

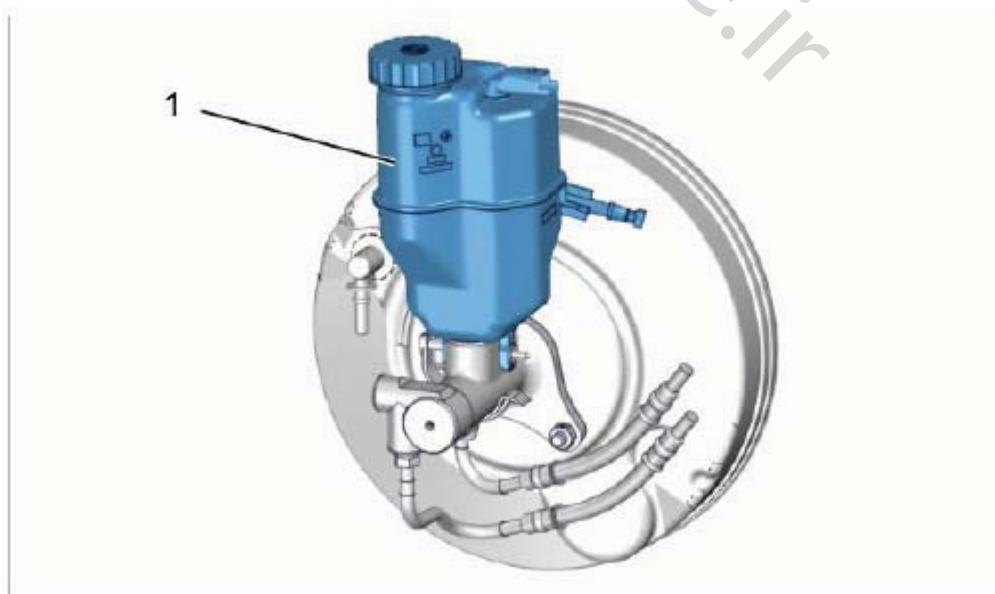
**توجه :** به نکات ایمنی و تمیزی قطعات در هنگام کار بر روی سیستم ترمز توجه داشته باشید.

**توجه :** در صورتیکه خودرو بر روی جک قرار دارد و چرخها آزاد هستند ، درپوش مخزن روغن LDS را باز کنید . پس از اتمام عملیات و پایین آوردن خودرو از روی جک ، درپوش مذکور را مجدداً نصب کنید.

### ۱. ابزار لازم

- تجهیزات مورد تایید سازنده جهت هواگیری سیستم
- دستگاه عیب یاب

### ۲. تخلیه مخزن ذخیره روغن ترمز





فیلتر مخزن روغن ترمز را جدا کنید.

مخزن را بکمک یک سرنگ تا جایی که ممکن است تخلیه نمایید.

مجدداً فیلتر مخزن را نصب کنید.

### ۳. پرکردن مجدد

توجه: از روغن تمیز و بدون حباب استفاده کنید. از ورود جرم و کثافت به مدار هیدرولیک جلوگیری نمایید.

تنها از روغن توصیه شده استفاده نمایید. DOT 4

مخزن را تا بالاترین سطح ممکن پر کنید.

### ۴. نکات قابل توجه

توجه: در طول عملیات هواگیری، کنترل نمایید که سطح روغن مخزن در بالاترین سطح مجاز بوده و در صورت نیاز به آن روغن اضافه نمایید.

خودروهای مجهز به سیستم ترمز ضد قفل ABS/ESP، دو مدار ترمز دارند:

- مدار اولیه که مستقیماً توسط پدال ترمز، عمل نموده و تحت فشار قرار می گیرد.
- مدار ثانویه که در داخل بلوک هیدرولیک سیستم ترمز ضد قفل قرار دارد.

سیلندرها را به ترتیب ذیل هواگیری نمایید:

- چرخ عقب رایت
- چرخ عقب چپ
- چرخ جلو راست
- چرخ جلو چپ

**توجه:** اگر سیلندر اصلی ترمز باز و نصب شده است، توصیه می شود که پس از هواگیری دستی، بطور اتوماتیک و بکمک دستگاه عیب یاب، سیستم را هواگیری نمود.

### ۵. هواگیری مدار اولیه سیستم ترمز

توجه: ترتیب هواگیری سیلندرها را رعایت نمایید.

توجه: در طول عملیات هواگیری سوئیچ را باز نکنید.

**توجه :** هواگیری مدار اولیه را تا زمانی ادامه دهید که هیچگونه حبابی در روغن خارج شونده مشاهده نگردد.

**توجه :** دو روش جهت هواگیری مدار اولیه وجود دارد.

۱,۵ : هواگیری مدار اولیه بکمک تجهیزات

تجهیز را به مخزن ذخیره روغن (۱) وصل کنید.

مطابق با دستورالعمل تجهیز ، هواگیری سیستم را انجام دهید.

۲,۵ : هواگیری مدار اولیه بدون تجهیز

**توجه :** انجام این عملیات نیاز به دو اپراتور دارد.

یک لوله شفاف به پیچ هواگیری وصل کنید.

پدال را به آرامی فشار دهید.

پیچ هواگیری را باز کنید.

پدال را در انتها نگه دارید.

پیچهای هواگیری را ببندید.

اجازه دهید که پدال بطور کامل بالا بیاید.

این عملیات را انقدر ادامه دهید تا روغن بدون حباب بیرون بیاید.

این عملیات را برای سایر چرخها تکرار کنید.

**توجه :** در حین عملیات هواگیری ، کنترل نمایید که ترمز دستی و چرخها آزاد باشند.

۳,۵ : کنترل صحت هواگیری مدار سیستم ترمز

در پایان عملیات هواگیری ، سطح مخزن را کنترل و در صورت نیاز تا سطح MAX آنرا پر کنید.

روانی حرکت پدال ترمز را کنترل نمایید.

در صورتیکه کورس حرکت پدال زیاد بوده و بدون هیچگونه مقاومتی حرکت نمی کند ، عملیات هواگیری را تکرار کنید.

موتور را روشن کنید.

روانی حرکت پدال را کنترل کنید و در صورت نیاز تست جاده انجام دهید.

در صورتیکه کورس حرکت پدال مناسب نیست ، هواگیری مدار ثانویه را انجام دهید.

۶. هواگیری مدار ثانویه سیستم ترمز

**توجه:** این عملیات حتماً پس از انجام هواگیری مدار اولیه سیستم ترمز بعنوان اقدام تکمیلی انجام شود.

توجه: هواگیری در وضعیت سوئیچ باز ولی موتور خاموش و بکمک دو اپراتور قابل انجام است.

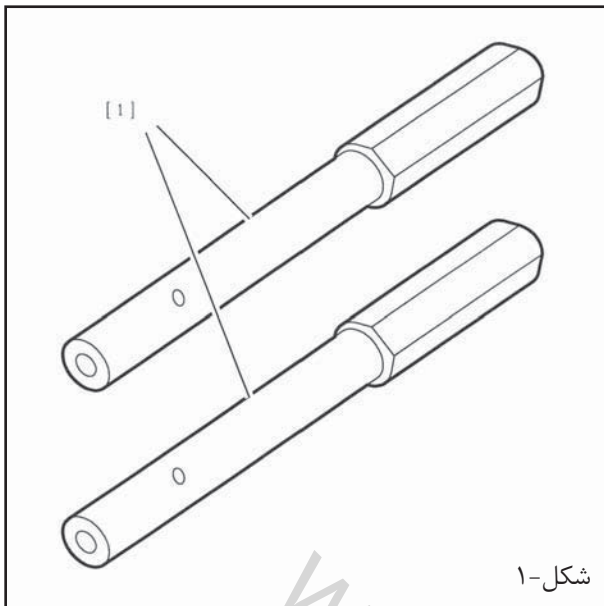
تجهیز هواگیری را به مخزن ذخیره (۱) وصل کنید.

مطابق با دستورالعمل دستگاه عیب یاب مدار ثانویه را هواگیری نمایید.

سطح روغن مخزن را در پایان هواگیری کنترل نمایید. در صورت نیاز روغن اضافه نمایید.

کورس حرکت پدال را کنترل نمایید. در صورت غیر عادی بودن (کورس بیش از حد) عملیات هواگیری مدار ثانویه را تکرار کنید.

www.CarGarage.ir



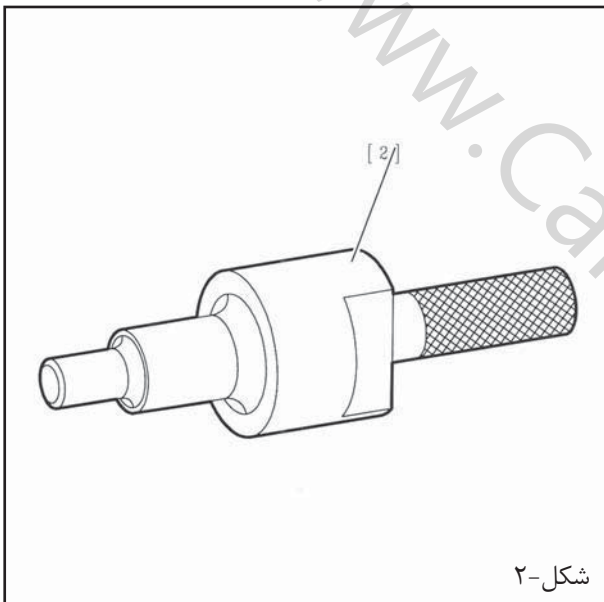
شکل-۱

**کنترل: تایم سوپاپ‌ها**

نکته مهم: قبل از انجام تعمیرات، رعایت موارد ایمنی و پیشگیرانه الزامی است.

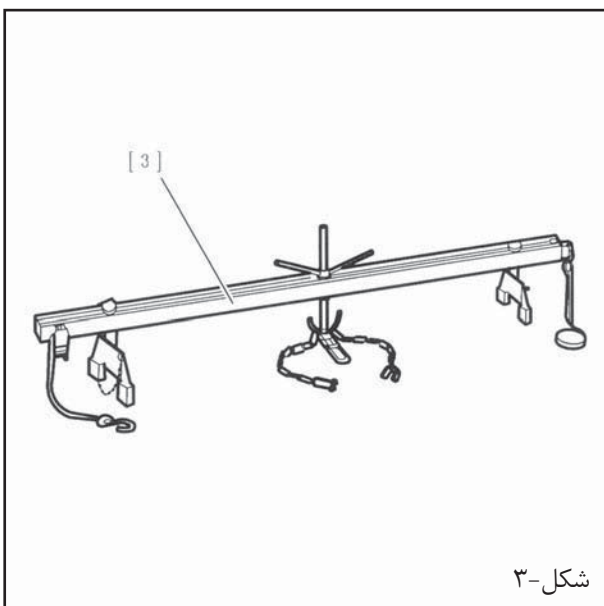
**۱- ابزار مخصوص**

[1]: میله تنظیم دنده میل سوپاپ (-) 0194.A



شکل-۲

[2]: میله تنظیم میل لنگ (-) 0189.R



شکل-۳

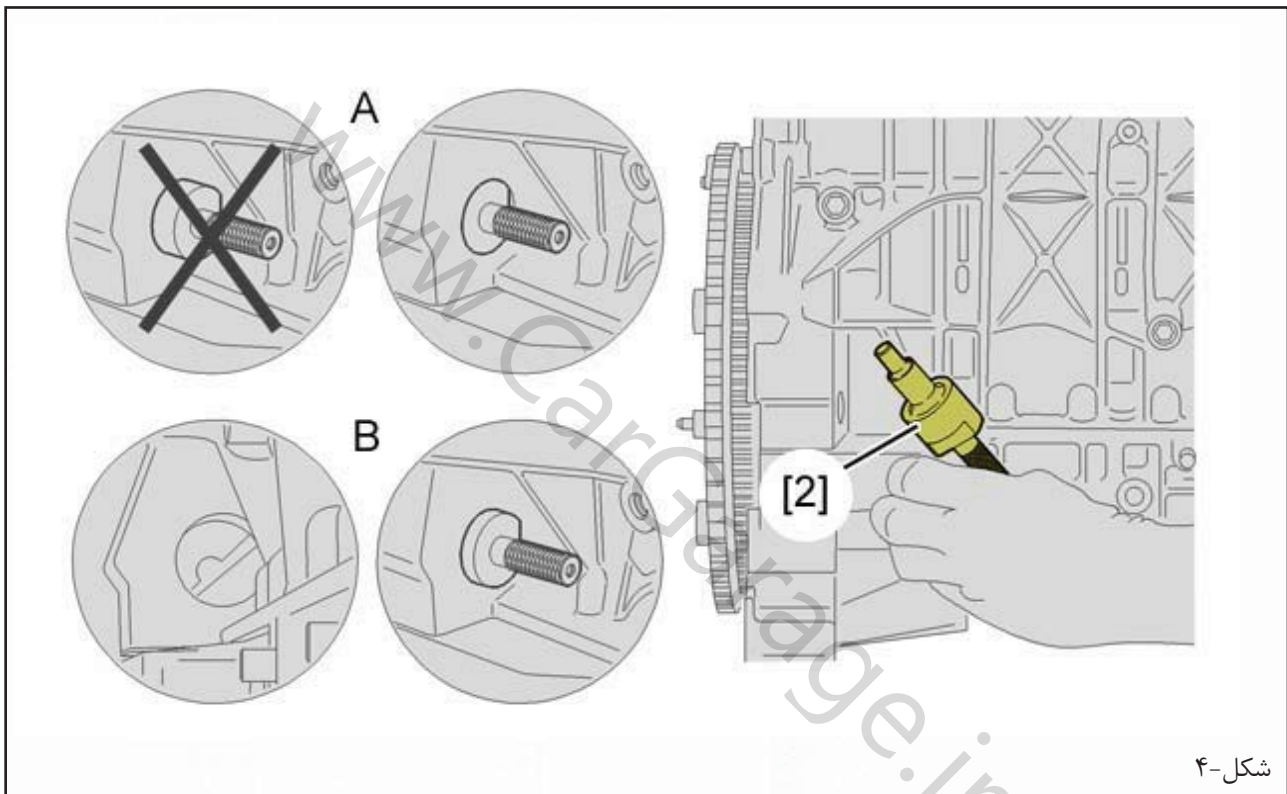
[3]: مجموعه اهرم بلندکننده موتور

## ۲- باز کردن

کابل منفی باتری را جدا کنید.  
خودرو را از سمت جلو بلند نموده و در همان حالت نگه دارید.

قطعات زیر را باز کنید:

- چرخ جلو، سمت راست
- پین پلاستیکی توکلگیری (بر روی وسط آن فشار وارد آورید)
- توکلگیری



شکل-۴

A: سمبه زدن بر روی گیربکس اتوماتیک

موتور را بوسیله پیچ پنیون میل سوپاپ بچرخانید تا در موقعیت سمبه زده شده قرار گیرد.  
میل سوپاپ را بوسیله لوله تنظیم کننده [2] در جای خود ثابت کنید.

ابزار [3] را در جای خود قرار دهید.  
دنده بالابرنده را به موتور متصل نمایید.

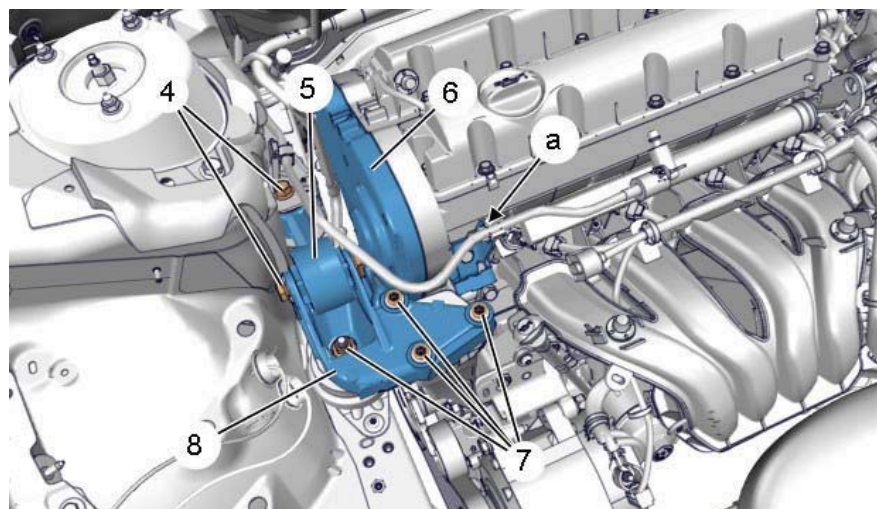
قطعات زیر را باز کنید:

- دسته موتور سمت راست
- درپوش بالائی تسمه تایمینگ

پولیه‌های میل سوپاپ را در جای خود بوسیله ابزار [1] ثابت کنید.

**نکته:** سمبه‌های تایمینگ [1] باید براحتی وارد شوند.

**توجه:** اگر سمبه‌ها به سختی وارد شوند، عملیات سفت کردن و نصب تسمه تایم را مجدداً تکرار کنید (به عملیات مربوطه مراجعه نمایید).



### ۳ - نصب:

میل‌های تنظیم [1] و [2] را جدا کنید.

قطعات زیر را در جای خود نصب نمایید:

- درپوش بالائی تسمه تایمینگ
- دسته موتور سمت راست

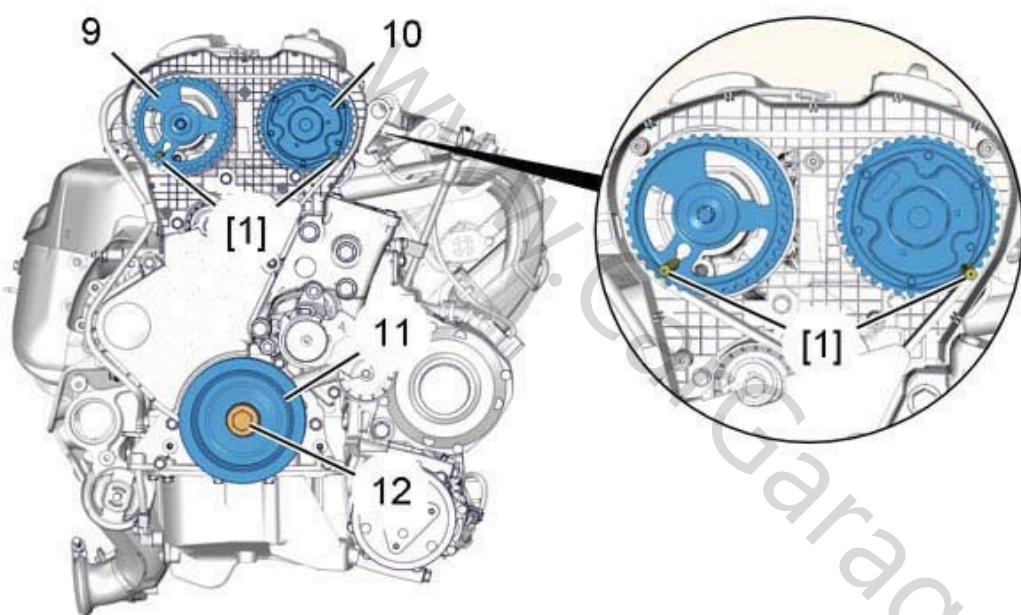
ابزار مخصوص [۳] را خارج نمایید.

قطعات زیر را در جای خود نصب کنید:

- توگلگیری
- خارهای پلاستیکی
- چرخ جلو راست.

خودرو را از روی جک پائین بیاورید.

پیچ‌های چرخ را تا مقدار  $9 \pm 0,9 \text{ m.daN}$  سفت نمایید و کابل منفی باتری را وصل کنید.

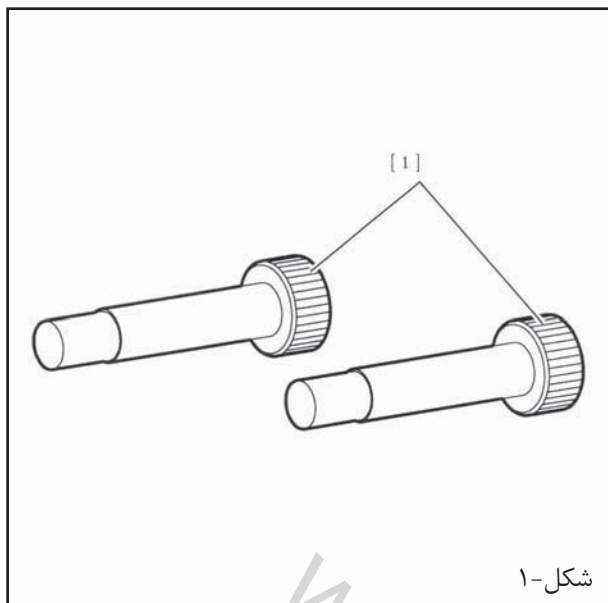


## باز کردن و نصب: تسمه تایمینگ

**نکته مهم:** قبل از تعمیر، تمامی موارد ایمنی و پیشگیری را رعایت کنید. ( به دستورالعمل -"توصیه و پیشگیری" رجوع کنید)

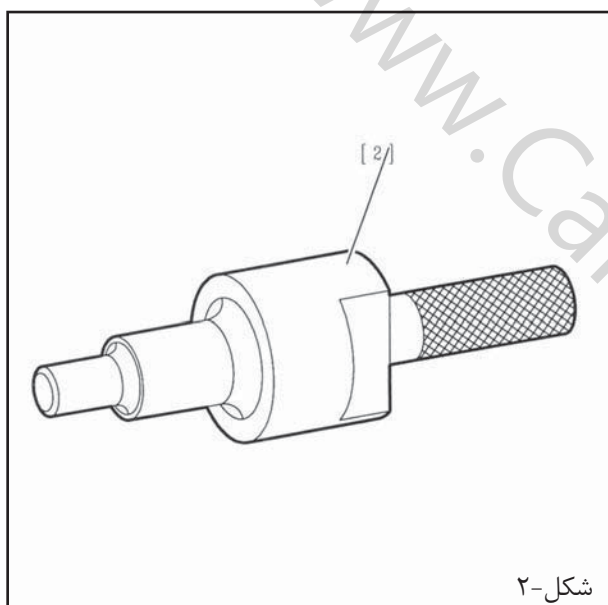
## ۱- ابزار مخصوص

جعبه ابزار C.0189



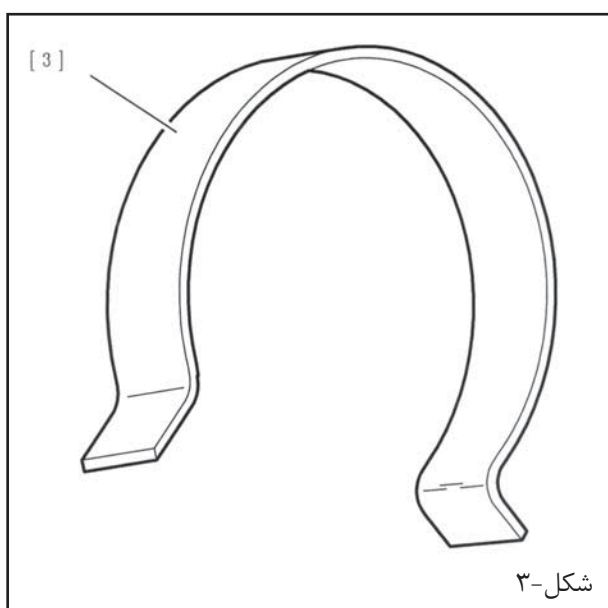
[1] میله (پین) تنظیم میل سوپاپ (-) 0189.A.

شکل-۱



[2] میله تنظیم میل لنگ (-) 0189.R.

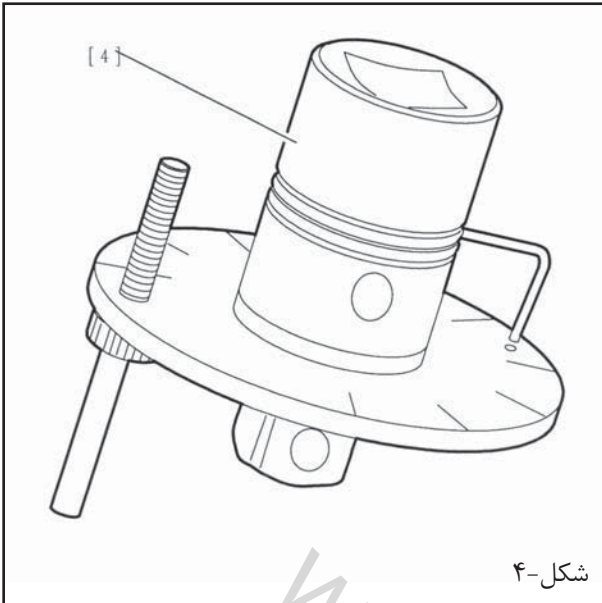
شکل-۲



پین قفل کننده تسمه تایمینگ (-) 0189.K.

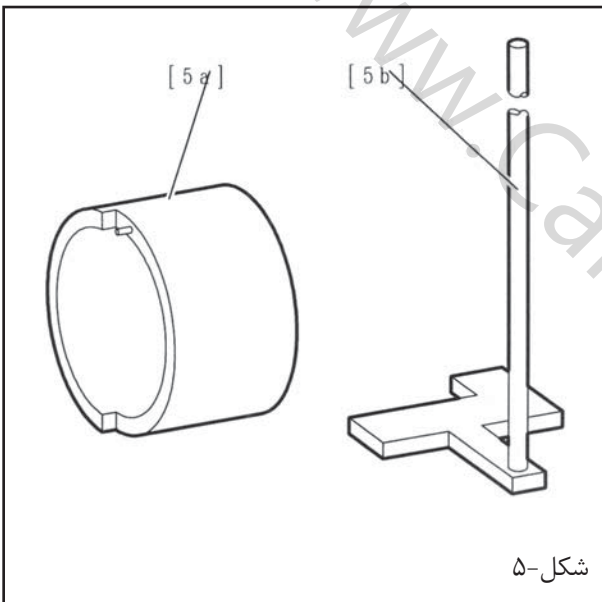
شکل-۳





[4] آداپتور سفت کردن زاویه‌ای 4069-T

شکل-۴

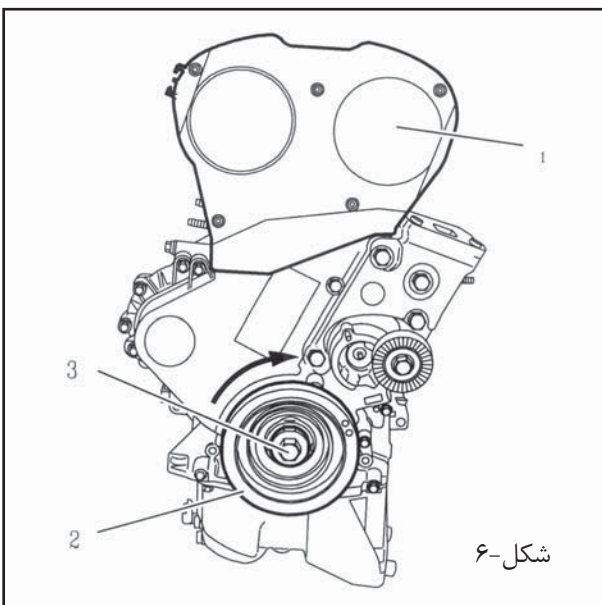


[5] ابزار تثبیت کننده پولی 0189.S. (-)  
 .[5a] (-).0189.S1  
 .[5b] (-).0189.S2

شکل-۵

ابزار اضافی:

انبردست جهت درآوردن پینه‌های پلاستیکی 7504-T



شکل-۶

## ۲ - باز کردن

کابل منفی باتری را جدا کنید (عملیات مربوطه را مشاهده نمایید).

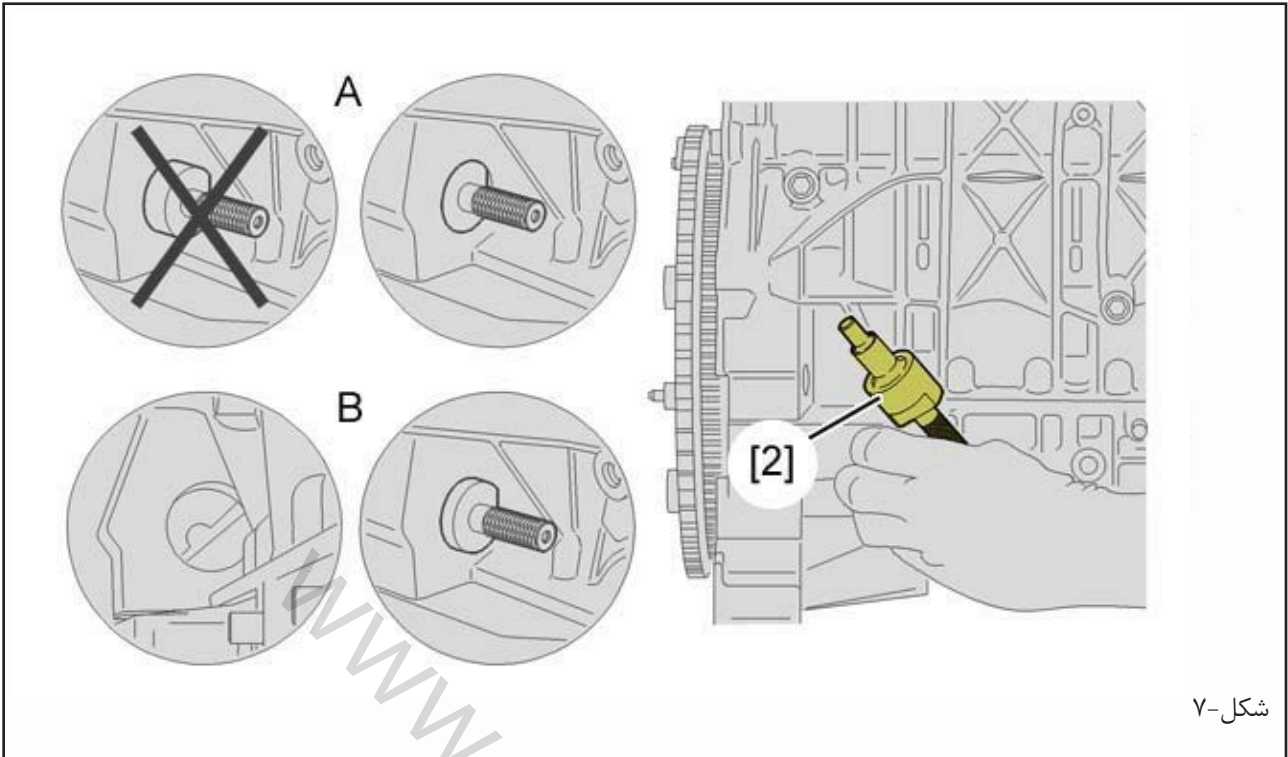
خودرو را از سمت جلو بالا برده و در همان حالت نگه دارید.

تسمه تایمینگ را باز کنید (عملیات مربوطه را مشاهده کنید) شیلنگ ورودی بنزین را از محفظه تایمینگ باز و جدا نمایید.

پوسته بالایی تایمینگ (1) را باز کنید.

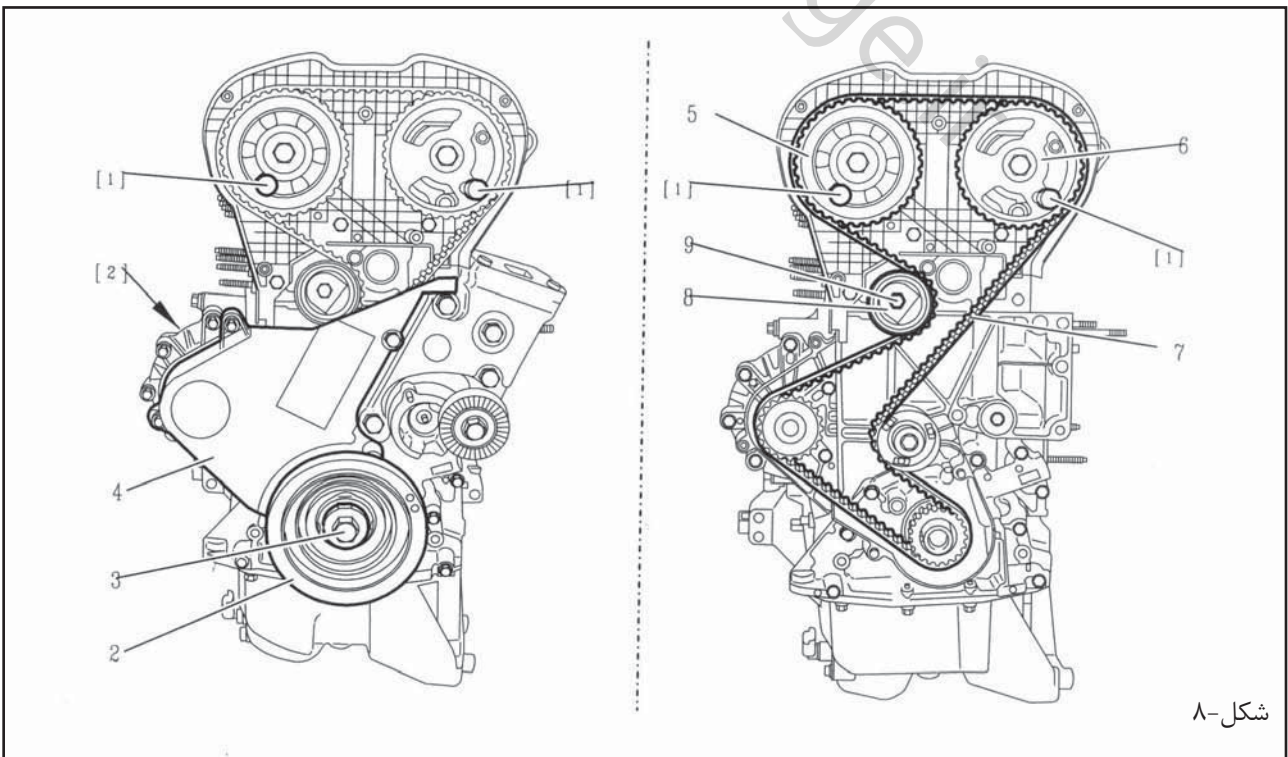
بوسیله پیچ (3) پینیون میل سوپاپ (2) موتور را بچرخانید تا در موقعیت میخ زده شده (علامت گذاری شده) قرار گیرد.





A سنبه زدن بر روی گیربکس اتوماتیک

بوسیله ابزار مخصوص [2] میل سوپاپ را ثابت کنید.



پولیه‌های (5) و (6) میل سوپاپ را با استفاده از ابزار [۱]، در جای خود ثابت کنید.

قطعات زیر را باز نمایید:

- پیچ‌های (3)
- پولی میل سوپاپ (2)
- درپوش پائینی تسمه تایمینگ پایینی (4)

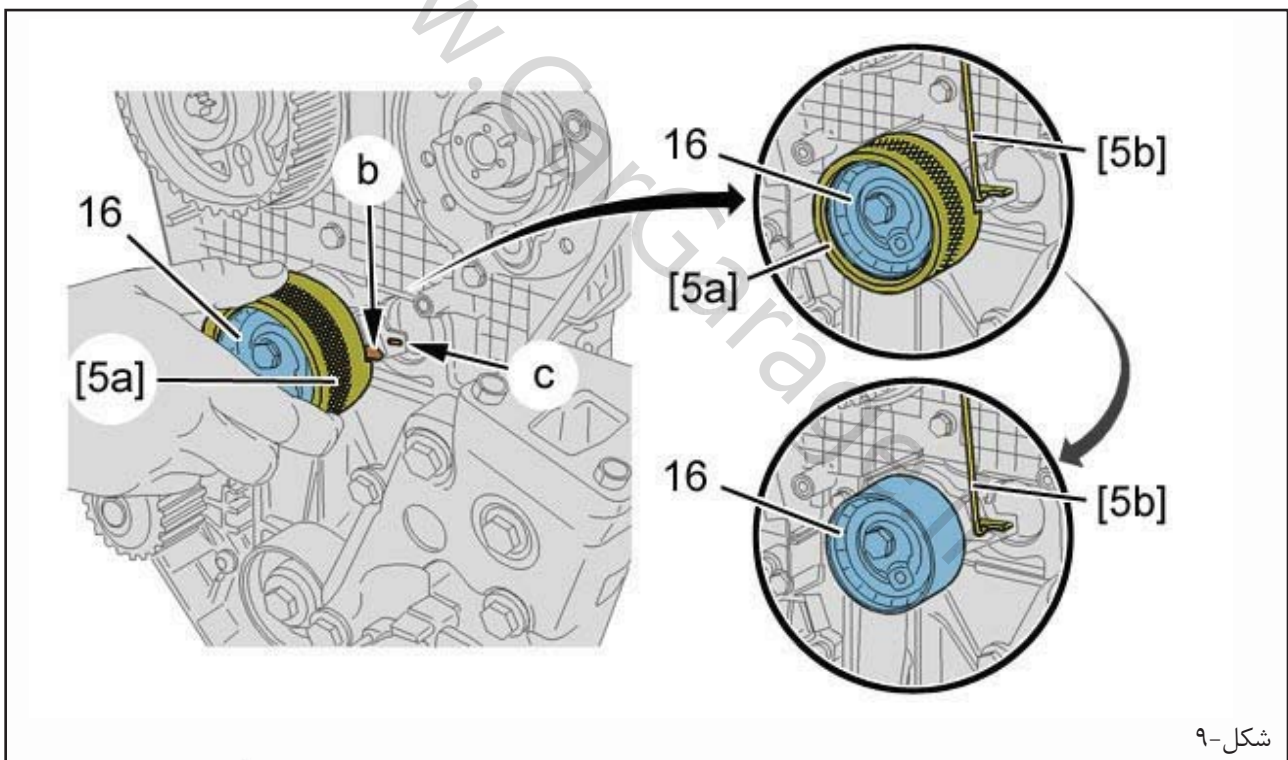
**نکته مهم:** هرگز بدون ثابت کردن میل سوپاپ و میل لنگ، پولی (2) میل سوپاپ را خارج نسازید.

پیچ (9) تسمه سفت کن (8) را شل نمایید.

تسمه سفت کن (8) را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.

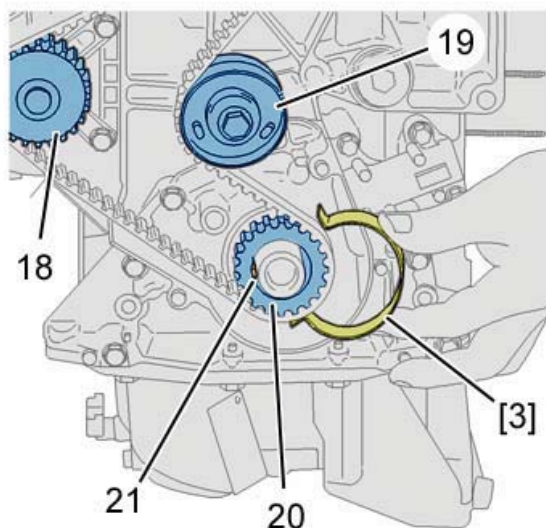
تسمه تایمینگ (7) را باز کنید.

۳ - نصب :



تسمه سفت کن (8) را با استفاده از ابزار [5a] تا رسیدن به شکاف "b" بچرخانید.

ابزار [5b] را برای قفل کردن قطعه علامت گذاشته شده با "a"، در موقعیت مربوطه قرار داده و سپس ابزار [5a] را از موقعیت خود خارج کنید.



تسمه تایم (7) را بر روی پینیون میل سوپاپ قرار دهید.

با استفاده از ابزار [3] تسمه تایم را نگه دارید.  
تسمه تایم (7) را به ترتیب زیر در جای خود قرار دهید:

- هرزگرد راهنما (10)
- پولی میل سوپاپ ورودی (b)
- پولی میل سوپاپ خروجی (5)
- واتر پمپ (11)
- تسمه سفت کن (8)

**نکته:** تسمه (7) را در جای خود قرار دهید بطوریکه تا حد امکان با سطوح خارجی پینیونها و تسمه سفت کن و هرزگرد راهنما هم سطح باشد.  
ابزار زیر را خارج کنید:

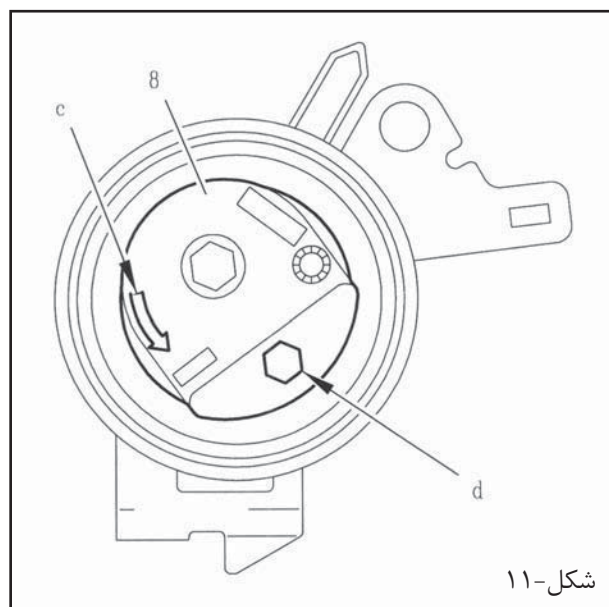
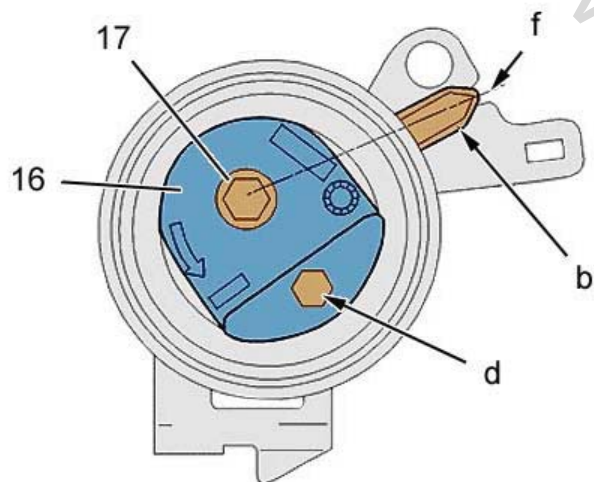
- ابزار [3]
- ابزار [1] از پولی میل سوپاپ خروجی
- ابزار [5b] از تسمه سفت کن (8)

قطعات زیر را در جای خود نصب نمایید.

- درپوش بالایی تسمه تایمینگ (4)
- پولی میل لنگ (2)
- پیچ پولی میل لنگ (3)

پیچ (3) را  $4 \pm 0,4 \text{ m.daN}$  سفت کنید.

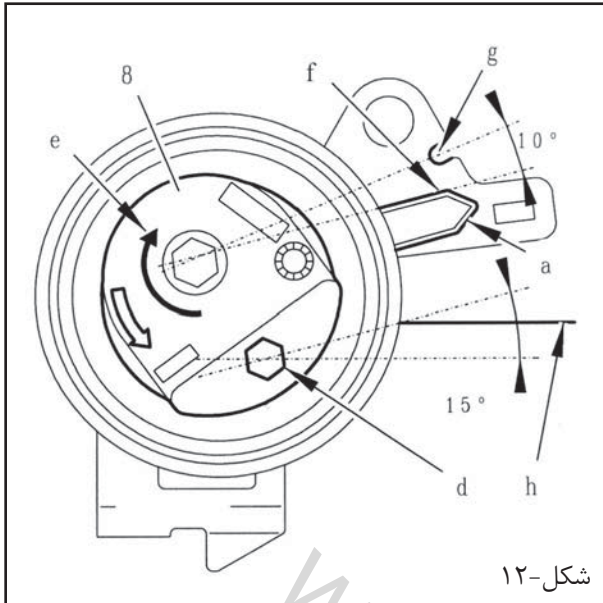
یک سفت کردن زاویه ای تا حد  $4^\circ \pm 53^\circ$  با استفاده از ابزار [4] انجام دهید.



شکل-۱۱

#### ۴ - سفت کردن تسمه تایمینگ

تسمه سفت کن را در جهت بردار "C" با استفاده از آچار آلن در "d" بچرخانید.



شکل-۱۲

شاخص "a" را در موقعیت "f" قرار دهید.

**نکته مهم:** علامت "a" باید شکاف "g" را تحت زاویه حداقل  $10^\circ$  در نماید، در غیر اینصورت، تسمه سفت کن یا هم تسمه تایم و هم تسمه سفت کن را تعویض نمایید.

سیس علامت "a" را به موقعیت تنظیم شده "g" با چرخاندن تسمه سفت کن در جهت فلش "c" برسانید.

**توجه:** علامت "a" نباید از شکاف "g" عبور کند اگر این مسأله اتفاق افتاد، باید عملیات تایمینگ را دوباره تکرار کنید.

**نکته مهم:** تسمه سفت کن نباید در حالیکه در جای خود محکم شد، بچرخد، در غیر اینصورت، عملیات تایمینگ را تکرار نمایید. پیچ (8) را تا حد  $2,1 \pm 0,2 \text{m.daN}$  سفت نمایید.

**نکته مهم:** دنده شش گوش تسمه سفت کن باید تقریباً  $15^\circ$  زیر واشر سرسیلندر در سطح "h" قرار گیرد. در غیر اینصورت تسمه سفت کن و یا هم تسمه سفت کن و تسمه تایم را تعویض نمایید.

#### ۵ - نصب :

ابزار [1] و [2] را خارج کنید.

میل لنگ را تا ۱۰ دور در جهت چرخش عادی موتور بگردانید.

**نکته مهم:** هیچ نیرو یا فشار خارجی نباید به تسمه تایمینگ وارد شود.

با ابزار [1] پولی سویاپ را در جای خود ثابت کنید.

#### ۶ - کنترل:

میزان سفت بودن تسمه تایمینگ

**مهم:** موقعیت علامت "a" را چک کنید، باید در مقابل علامت "g" قرار گیرد. اگر موقعیت علامت "a" صحیح نبود، عملیات سفت کردن تسمه تایمینگ را دوباره تکرار نمایید.

#### ۷ - نصب:

درپوش بالائی تایمینگ (1) را نصب کنید.

شیلنگ بنزین را به محفظه تسمه تایمینگ متصل نمایید.

تسمه آلترناتور را در جای خود نصب کنید (عملیات مربوطه را مشاهده نمایید).

خودرو را از روی جک پائین بیاورید.

کابل منفی باتری را وصل کنید (عملیات مربوطه را مشاهده نمایید).